

# Küschall® Compact

Compact SA / Compact FF



fr **Fauteuil roulant actif**  
**Manuel de maintenance**



REVENDEUR : conservez ce manuel.  
Les procédures figurant dans ce manuel DOIVENT être exécutées  
par un technicien qualifié.

**Küschall®**  
UNLIMIT YOUR WORLD

©2022 Invacare Corporation

Tous droits réservés. La republication, la duplication ou la modification de tout ou partie du présent document est interdite sans l'accord écrit préalable d'Invacare. Les marques commerciales sont identifiées par <sup>™</sup> et <sup>®</sup>. Toutes les marques commerciales sont détenues par ou cédées sous licence à Invacare Corporation ou ses filiales, sauf stipulation contraire.

# Sommaire

<b>1 Généralités</b> .....	<b>4</b>
1.1 Introduction .....	4
1.2 Symboles figurant dans ce manuel .....	4
<b>2 Sécurité</b> .....	<b>5</b>
2.1 Informations de sécurité générales .....	5
2.2 Informations relatives à la sécurité des personnes .....	5
2.3 Informations générales sur les réparations .....	5
<b>3 Présentation du produit</b> .....	<b>7</b>
3.1 Pièces principales du fauteuil roulant .....	7
3.2 Dimensions .....	7
<b>4 Entretien</b> .....	<b>8</b>
4.1 Liste de vérification .....	8
4.2 Pièces de rechange .....	8
<b>5 Reconditionnement</b> .....	<b>9</b>
5.1 Nettoyage .....	9
5.2 Désinfection .....	9
5.3 Matériaux .....	9
<b>6 Instructions</b> .....	<b>10</b>
6.1 Vue d'ensemble du châssis .....	10
6.1.1 Remplacement du châssis arrière .....	10
6.1.2 Remplacement du châssis avant .....	10
6.1.3 Remplacement du levier de retenue .....	11
6.1.4 Remplacement du boulon pivotant du croisillon central .....	11
6.1.5 Découpe du châssis arrière à la longueur .....	12
6.2 Siège .....	14
6.2.1 Hauteur siège à sol avant (FSTF) .....	14
6.2.2 Installation/Déplacement du support de fourche de roue avant sur le châssis .....	15
6.2.3 Hauteur siège à sol arrière (RSTF) .....	17
6.2.4 Largeur d'assise (LA) .....	17
6.2.5 Profondeur d'assise (SD) .....	17
6.2.6 Remplacement de la toile d'assise .....	17
6.2.7 Rotation du mécanisme de verrouillage de l'assise .....	18
6.3 Dossier .....	19
6.3.1 Hauteur de dossier .....	19
6.3.2 Réglage de la hauteur des dossiers standard .....	19
6.3.3 Réglage de la hauteur des dossiers réglables auto-agrippants .....	19
6.3.4 Dossier à angle réglable .....	20
6.3.5 Installation d'un dossier à angle réglable .....	20
6.3.6 Réglage de l'angle du dossier .....	21
6.3.7 Installation de l'articulation du dossier pliant .....	21
6.3.8 Remplacement des poignées de poussée/Remplacement des poignées de poussée et du dossier .....	22
6.3.9 Installation de poignées de poussée standard .....	22
6.3.10 Installation des poignées de poussée intégrées, réglables en hauteur .....	22
6.3.11 Installation de poignées de poussée montées à l'arrière et réglables en hauteur .....	22
6.3.12 Installation d'un dossier à angle réglable avec poignées de poussée réglables en hauteur .....	23
6.3.13 Remplacement de la poignée pliable .....	23
6.3.14 Installation de la barre stabilisatrice .....	24
6.3.15 Pièces de dossier pour dossiers réglables par rapport à la hauteur de dossier .....	25
6.4 Repose-jambes .....	33
6.4.1 Remplacement du mécanisme de verrouillage .....	33
6.5 Repose-pieds .....	33
6.5.1 Remplacement de la palette reposer-pieds (reposer-pieds monobloc) .....	33
6.5.2 Remplacement du reposer-pieds (reposer-pieds monobloc) .....	34
6.5.3 Centrage et réglage de l'angle (reposer-pieds monobloc) .....	34
6.5.4 Modification de la position du reposer-pieds (reposer-pieds monobloc) .....	34
6.5.5 Remplacement du reposer-pieds (reposer-pieds en deux parties) .....	35
6.5.6 Réglage de la hauteur du reposer-pied (reposer-pied en deux parties) .....	35
6.5.7 Modification de la position du reposer-pieds (reposer-pieds en deux parties) .....	35
6.6 Pièces latérales .....	37
6.6.1 Installation du protège-vêtements/garde-boue .....	37
6.6.2 Réglage du protège-vêtements/garde-boue .....	37
6.6.3 Installation du garde-boue amovible/protège-vêtements .....	38
6.6.4 Tailles du protège-vêtements/garde-boue .....	39
6.6.5 Installation de l'accoudoir pour utilisateur hémiplégique avec support .....	43
6.6.6 Installation de l'accoudoir Kuschall .....	44
6.6.7 Installation de l'appui latéral insérable, réglable en hauteur en continu .....	47
6.6.8 Installation de l'accoudoir tubulaire (pivotant) .....	47
6.7 Roues avant .....	48
6.7.1 Remplacement de la roulette .....	48
6.7.2 Remplacement de la fourche de roue avant .....	49
6.7.3 Réglage de l'angle d'erreur de direction .....	49
6.7.4 Réglage de l'angle de fuite .....	50
6.8 Roues arrière .....	50
6.8.1 Réglage de la hauteur siège à sol arrière (RSTF) .....	50
6.8.2 Stabilité au basculement .....	51
6.8.3 Réglage de la position de la roue arrière sur la platine porte-axe .....	51
6.8.4 Installation du déport de roues arrière .....	51
6.8.5 Remplacement du carrossage des roues .....	53
6.8.6 Contrôle du parallélisme des roues arrière .....	53
6.8.7 Réglage de l'axe à démontage rapide .....	53
6.8.8 Installation de la platine porte-axe pour le frein à tambour .....	54
6.8.9 Manchons de distance pour roues arrière .....	54
6.8.10 Réparation ou remplacement d'une chambre à air .....	54
6.8.11 Remplacement d'un pneumatique plein .....	55
6.8.12 Remplacement des rayons de roue arrière .....	55
6.9 Freins de stationnement .....	56
6.9.1 Installation du frein de stationnement .....	56
6.9.2 Réglage du frein de stationnement .....	56
6.9.3 Installation/Réglage du frein à tambour .....	57
6.10 Options .....	58
6.10.1 Installation du dispositif anti-basculer .....	58
6.10.2 Réglage de la hauteur du dispositif anti-basculer .....	59
6.10.3 Installation de l'aide à la bascule .....	60
6.10.4 Réglage de la hauteur de l'aide à la bascule .....	60
6.10.5 Installation du porte-canne .....	60
6.10.6 Réglage de la hauteur du porte-canne .....	61
6.10.7 Installation des roulettes de transit .....	61
6.10.8 Réglage de la hauteur des roulettes de transit .....	61
6.10.9 Installation de la main double .....	62
6.10.10 Installation de la ceinture de maintien .....	62
6.10.11 Installation de la ceinture de maintien .....	63
6.10.12 Fixation des étiquettes de symbole de mousqueton .....	64

# 1 Généralités

## 1.1 Introduction

Le présent manuel fournit des informations importantes relatives au montage, au réglage et à la maintenance approfondie du produit. Pour garantir une utilisation en toute sécurité du produit, lisez attentivement le manuel et respectez les instructions de sécurité.

Consultez le manuel d'utilisation sur le site Web d'Invacare ou contactez un représentant Invacare. Reportez-vous aux adresses indiquées à la fin du présent manuel.

Invacare se réserve le droit de modifier les caractéristiques des produits sans préavis.

Avant de lire ce manuel, assurez-vous de disposer de la version la plus récente. Cette version est disponible au format PDF sur le site Internet d'Invacare.

Consultez le manuel d'utilisation pour plus d'informations et avant tout achat.

Pour obtenir plus d'informations sur le produit, comme les avis de sécurité ou les rappels du produit, contactez votre représentant Invacare local. Reportez-vous aux adresses indiquées à la fin du présent document.

## 1.2 Symboles figurant dans ce manuel

Les symboles et mots d'avertissement utilisés dans le présent manuel s'appliquent aux risques ou aux pratiques

dangereuses qui pourraient provoquer des blessures ou des dommages matériels. Reportez-vous aux informations ci-dessous pour la définition des symboles d'avertissement.



### AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des blessures graves, voire mortelles.



### ATTENTION

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des blessures mineures ou légères.



### IMPORTANT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des dommages matériels.



### Conseils

Donne des conseils, recommandations et informations utiles pour une utilisation efficace et sans souci.



### Outils

Identifie les outils, composants et autres éléments requis pour exécuter certaines tâches.

## 2 Sécurité

### 2.1 Informations de sécurité générales



#### AVERTISSEMENT !

##### Risque de blessure ou de dommage matériel

- Les procédures décrites dans le présent manuel ne doivent être réalisées que par un technicien qualifié.
- Utilisez uniquement des options et pièces de rechange d'origine.
- Ne manipulez pas ce produit ni aucun autre équipement disponible en option sans avoir lu et compris complètement ces instructions et toute autre documentation d'instructions supplémentaire, telle que les manuels d'utilisation, les manuels d'installation ou les fiches d'instructions fournis avec ce produit ou l'équipement en option.
- Après chaque montage, vérifiez que tous les raccords sont bien serrés et que toutes les pièces fonctionnent correctement.



#### AVERTISSEMENT !

##### Risque de contamination

- Nettoyez et désinfectez le produit avant de procéder à la maintenance.



#### IMPORTANT !

- Il se peut que le montage des équipements en option ne soit pas décrit dans le présent manuel de maintenance. Reportez-vous au manuel fourni avec l'équipement en option.
- Des manuels supplémentaires peuvent être commandés chez Invacare. Reportez-vous aux adresses indiquées à la fin du présent document.
  - Du fait de différences régionales, vous devez vous reporter au catalogue ou au site Internet Invacare de votre pays pour connaître les équipements en option qui sont disponibles ; vous pouvez également contacter un représentant Invacare. Reportez-vous aux adresses indiquées à la fin du présent document.



#### IMPORTANT !

Certaines pièces de rechange sont exclusivement disponibles sous forme de kit. Utilisez toujours le nouveau kit complet lors du remplacement d'une pièce.

- Des pièces de rechange peuvent être commandées chez Invacare. Reportez-vous au site Internet Invacare de votre pays pour accéder au catalogue électronique des pièces de rechange.



#### IMPORTANT !

Consultez le manuel d'utilisation de ce produit pour plus d'informations sur

- Caractéristiques techniques
- Composants du produit
- Étiquettes
- Instructions de sécurité complémentaires



Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

### 2.2 Informations relatives à la sécurité des personnes

Ces instructions de sécurité sont destinées à aider à éviter des accidents pendant le travail et doivent être observées en toutes circonstances.

Tous les employés entrant en contact avec des produits contaminés doivent régulièrement consulter le médecin de la société. Des vêtements de travail et un équipement de protection individuelle doivent être mis à disposition en quantité nécessaire dans un bon état. Une désinfection fiable de la surface et des mains doit être assurée.



#### AVERTISSEMENT !

##### Risque de contamination

- Nettoyez et désinfectez le produit avant d'effectuer des réparations.

### 2.3 Informations générales sur les réparations

Les réparations nécessitent un niveau élevé de savoir-faire. Ces instructions de montage répartissent les différentes tâches en 3 catégories :

Difficulté	Symbole
Simple – Compréhension technique nécessaire	■□□
Intermédiaire – Compétences techniques requises	■■□
Difficile – Compétences techniques et expérience requises pour le montage	■■■

Les outils nécessaires et leurs tailles sont répertoriés avant les instructions.

- !** **IMPORTANT !**
- Si possible, continuez à utiliser l'ancien autocollant d'identification ; si ce n'est pas possible, le nouvel autocollant d'identification doit contenir les mêmes informations ainsi que l'ancien numéro de série. (Remplacement des pièces de rechange avec numéros de série).
  - Lorsque les composants sont remplacés, il est nécessaire de garantir la traçabilité des composants remplacés.
  - Si des vis avec adhésif frein-filet sont desserrées, elles doivent être remplacées par des nouvelles vis avec adhésif frein-filet. Sinon, un nouvel adhésif frein-filet doit être appliqué.
  - Si des vis avec des anneaux circlip sont desserrées, elles doivent être remplacées par de nouvelles vis.
  - Les pièces qui ont été endommagées pendant le démontage doivent être remplacées par de nouvelles pièces.
  - Tous les boulons doivent être serrés au couple indiqué dans les instructions qui suivent.

### Fixation au moyen de boulons à tête hexagonale

Les boulons à tête hexagonale ne sont pas conçus pour supporter l'application d'une force excessive. Lors du serrage ou du desserrage d'un boulon à tête hexagonale, il est préférable de forcer sur l'écrou pour éviter d'endommager le boulon.

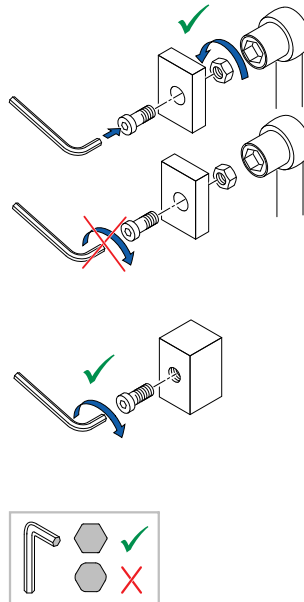
#### Serrage et desserrage

Faites pivoter l'écrou à l'aide d'une clé à douille (si la place est insuffisante, recourez seulement à une clé à fourche), en utilisant la clé Allen simplement pour arrêter la rotation du boulon.

#### Serrage et desserrage en l'absence d'écrou

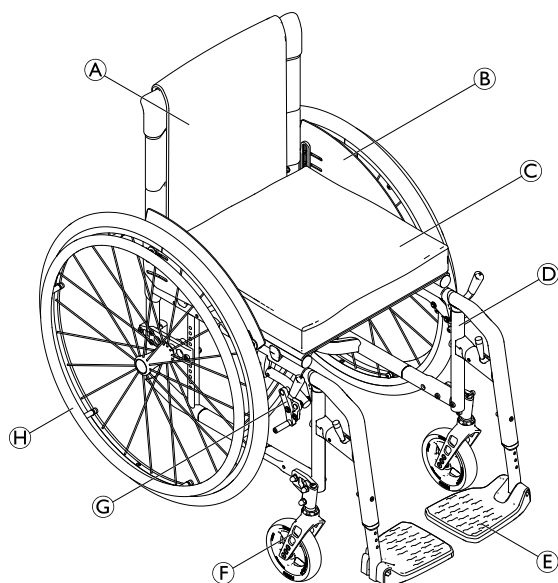
Si un boulon à tête hexagonale est directement vissé dans un filetage, il doit être serré au moyen de la clé Allen.

Vérifiez que la clé Allen est de bonne qualité et qu'elle n'est pas usée.



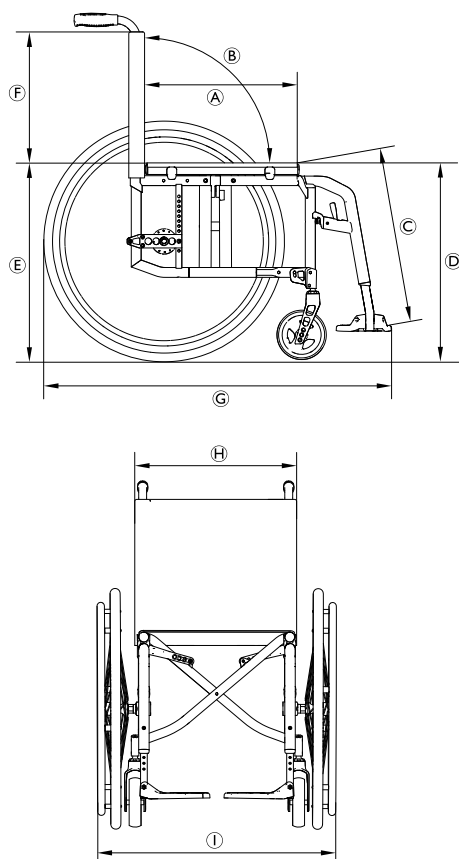
## 3 Présentation du produit

### 3.1 Pièces principales du fauteuil roulant



- Ⓐ Dossier
- Ⓑ Protège-vêtements
- Ⓒ Siège
- Ⓓ Châssis
- Ⓔ Repose-pied
- Ⓕ Fourche de roue avant avec roulette
- Ⓖ Frein de stationnement
- Ⓗ Roue arrière avec main courante

### 3.2 Dimensions



Ⓐ	Profondeur d'assise (SD)	320 – 500 mm, par incréments de 20 mm
Ⓑ	Angle du dossier (BA)	82°/86°/90°/ 94°/98°/102°
Ⓒ	Longueur de jambe (LLL)	200 – 510 mm, par incréments de 10 mm
Ⓓ	Hauteur siège à sol avant (FSTF)	370 – 530 mm, par incréments de 10 mm
Ⓔ	Hauteur siège à sol arrière (RSTF)	370 – 500 mm, par incréments de 10 mm
Ⓕ	Hauteur de dossier (BH)	300 – 510 mm, par incréments de 15 mm
Ⓖ	Longueur totale (TL)	angle du châssis 70° : environ 870 – 1220 mm 80° angle du châssis : environ 850 – 1200 mm
Ⓗ	Largeur d'assise (LA)	280 – 500 mm, par incréments de 20 mm
Ⓘ	Largeur totale (TW)	Largeur d'assise + 180 mm environ 290 mm
	Largeur totale, plié	

## 4 Entretien

### 4.1 Liste de vérification

<b>Inspection générale</b>	☺	☹
Le produit est-il en bon état et est-il complet (produit et accessoires) ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Le produit présente-t-il des détériorations ou des faiblesses de n'importe quel type ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Le produit fonctionne-t-il correctement sous charge nominale ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Le produit est-il complètement fonctionnel conformément au manuel d'utilisation ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Éradication des défauts</b>	☺	☹
Tous les défauts trouvés ont-ils été éliminés et tous les composants défectueux ont-ils été remplacés ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tous les boulons/vis sont-ils fixés correctement et le produit est-il monté correctement ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Fin des contrôles</b>	☺	☹
Le produit est-il techniquement et fonctionnellement sûr ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Le produit a-t-il été nettoyé et désinfecté ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
L'autocollant d'identification est-il facilement lisible et est-il fermement apposé sur le produit ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Le produit est-il accompagné de la dernière version du manuel d'utilisation ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### 4.2 Pièces de rechange



#### AVERTISSEMENT !

Utilisez des pièces de rechange d'origine pour toutes les réparations. Dans le cas contraire, la garantie et la déclaration de conformité du produit seront invalidées.

Toutes les pièces de rechange doivent être obtenues auprès du service clients d'Invacare. Vous trouverez un catalogue de pièces de rechange électroniques sur votre site Invacare local.



#### AVERTISSEMENT !

#### Risque de blessure en cas de pièces endommagées ou usées

Certaines pièces de rechange sont exclusivement disponibles sous forme de kit.

– Utilisez toujours le nouveau kit complet lors du remplacement d'une pièce.



## 5 Reconditionnement

### 5.1 Nettoyage



#### IMPORTANT !

- Le produit ne doit pas être nettoyé dans des installations de lavage automatique, équipées de système de nettoyage à haute pression ou à la vapeur.



#### IMPORTANT !

- En cas d'endommagement de la surface, la saleté, le sable et l'eau de mer peuvent endommager les roulements et rouiller les pièces métalliques.
- N'exposez le fauteuil roulant au sable et à l'eau de mer que pour de brèves périodes et nettoyez-le après chaque accès à la plage.
  - Si le fauteuil roulant est sale, éliminez la saleté dès que possible à l'aide d'un chiffon humide et séchez-le soigneusement.

1. Retirez tout équipement en option installé (seulement l'équipement en option ne nécessitant pas d'outils).
2. Essuyez les différentes pièces à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse souple, d'agents de nettoyage ménagers ordinaires (pH = 6-8) et d'eau chaude.
3. Rincez ensuite à l'eau chaude.
4. Essuyez soigneusement les pièces avec un chiffon sec.



Pour éliminer les points d'abrasion et raviver le lustre de votre fauteuil roulant, vous pouvez utiliser des produits de polissage pour voiture et de la cire lustrante.

#### Nettoyage de la toile

Pour le nettoyage de la toile, reportez-vous aux instructions indiquées sur les étiquettes de l'assise, du coussin et de la toile de dossier.



Si possible, faites toujours chevaucher les bandes autoagrippantes (les parties qui s'accrochent entre elles) avant le nettoyage, afin de réduire l'accumulation de peluches et de fils sur les bandes de crochets et aussi pour éviter que les bandes n'abîment la toile.

### 5.2 Désinfection

Il est possible de désinfecter le fauteuil roulant en le vaporisant ou en l'essuyant avec des désinfectants testés et approuvés.



Vaporisez un produit de nettoyage et de désinfection doux (bactéricide et fongicide conforme aux normes EN1040 / EN1276 / EN1650) et suivez les instructions du fabricant.

1. Essuyez toutes les surfaces généralement accessibles à l'aide d'un chiffon doux et d'un désinfectant ménager ordinaire.
2. Laissez sécher le produit à l'air.

### 5.3 Matériaux

Les composants utilisés pour fabriquer les fauteuils roulants Kuschall sont constitués des matériaux suivants :

Tubes du châssis	Aluminium
Tubes de dossier	Aluminium
Croisillons	Aluminium
Toile d'assise/Toile de dossier	PA/PE/PVC
Poignées de poussée	Aluminium / TPE
Protège-vêtements/ Garde-boue	Fibre de carbone ou plastique
Fourches de roulette avant	Aluminium
Repose-jambes	Aluminium
Repose-pied	Fibre de carbone ou plastique
Pièces de support/Fixations	Acier/Aluminium
Vis et boulons	Acier



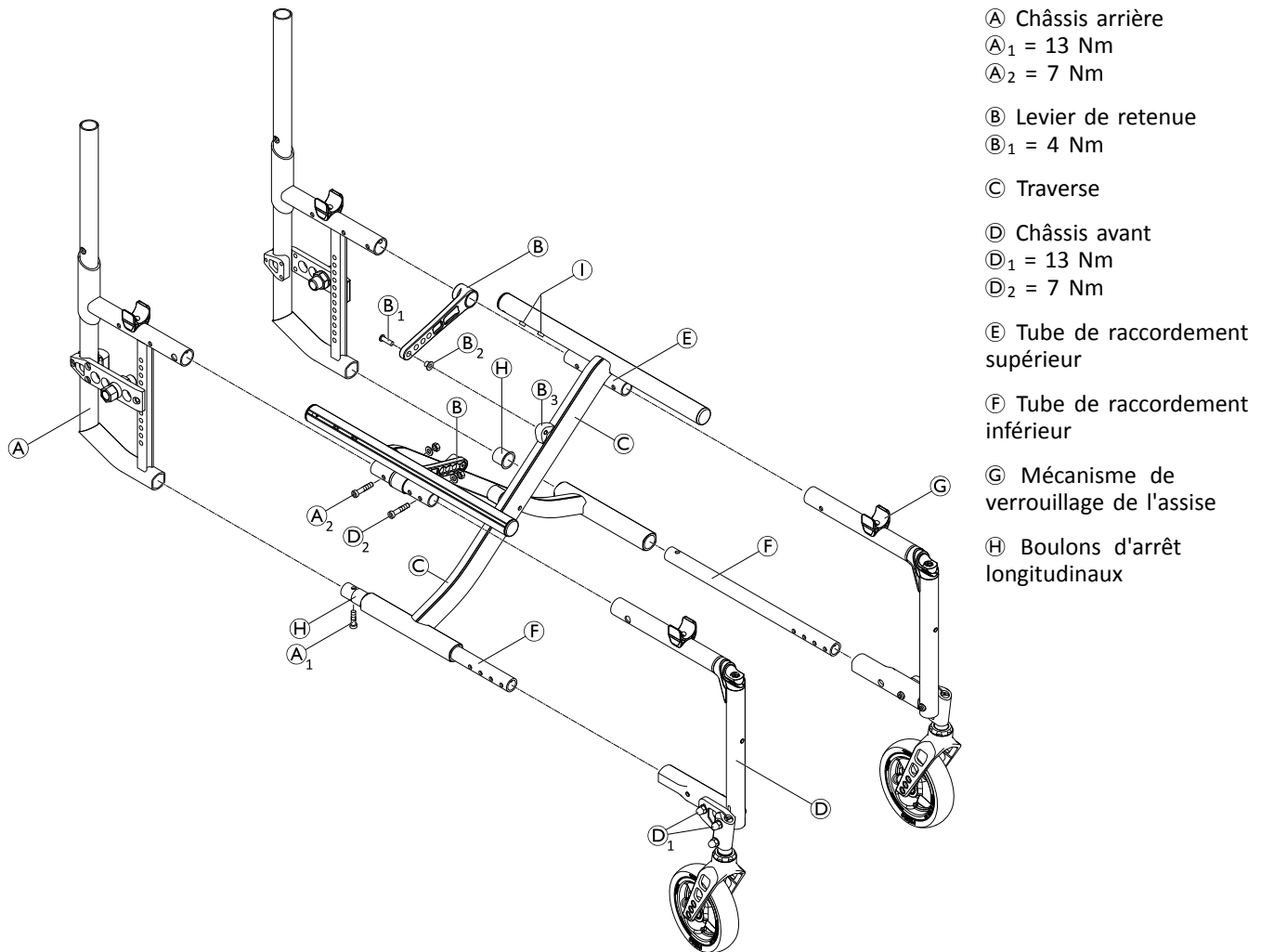
Tous les matériaux utilisés sont protégés contre la corrosion. Nous n'utilisons que des matériaux et composants conformes au règlement REACH.



Systèmes antivol et de détection des métaux : dans de rares cas, les matériaux utilisés dans le fauteuil roulant peuvent activer les systèmes antivol et de détection des métaux.

## 6 Instructions

### 6.1 Vue d'ensemble du châssis



Ⓐ Châssis arrière

Ⓐ<sub>1</sub> = 13 Nm

Ⓐ<sub>2</sub> = 7 Nm

Ⓑ Levier de retenue

Ⓑ<sub>1</sub> = 4 Nm

Ⓒ Traverse

Ⓓ Châssis avant

Ⓓ<sub>1</sub> = 13 Nm

Ⓓ<sub>2</sub> = 7 Nm

Ⓔ Tube de raccordement supérieur

Ⓕ Tube de raccordement inférieur

Ⓖ Mécanisme de verrouillage de l'assise

Ⓗ Boulons d'arrêt longitudinaux

#### 6.1.1 Remplacement du châssis arrière



Clé Allen (5 mm)/Clé à douille (10)



1. Démontez le dossier, voir 6.3 Dossier, page 19.
2. Desserrez et retirez les boulons Ⓐ<sub>1</sub> et Ⓐ<sub>2</sub>.
3. Tirez le châssis arrière Ⓐ vers l'arrière pour le retirer.
4. Poussez le nouveau châssis arrière contre les tubes de raccordement supérieur et inférieur Ⓔ et Ⓕ.
5. Réinsérez et serrez les boulons Ⓐ<sub>1</sub> et Ⓐ<sub>2</sub>.

#### 6.1.2 Remplacement du châssis avant



Clé Allen (3 mm, 4 mm, 5 mm)/Clé à douille (10)



1. Démontez les freins.
2. Desserrez et retirez les boulons  $\text{D}_1$  et  $\text{D}_2$  des deux côtés. (Sur les châssis d'abduction, le tube de raccordement  $\text{F}$  est soudé sur le châssis avant ; dans ce cas, desserrez  $\text{A}_1$  et  $\text{D}_2$ .)
3. Tirez le châssis avant  $\text{D}$  vers l'avant pour le retirer.
4. Démontez le mécanisme de verrouillage de l'assise  $\text{C}$  avec la douille filetée sur l'ancien châssis avant et installez-le sur le nouveau châssis avant, 6.2.7 *Rotation du mécanisme de verrouillage de l'assise, page 18*.
5. Poussez le châssis avant contre les tubes de raccordement supérieur et inférieur.
6. Réinsérez et serrez les boulons  $\text{D}_1$  et  $\text{D}_2$  des deux côtés.
7. Réglez l'angle de la fourche de roue avant, 6.7.3 *Réglage de l'angle d'erreur de direction, page 49*.

### 6.1.3 Remplacement du levier de retenue



Clé Allen (3 mm, 4 mm, 5 mm)/Clé à douille (10)



1. Avec garde-boue ou protège-vêtements, fixe : retirez  $\text{A}_1$  et  $\text{D}_2$ , avec garde-boue ou appui latéral, insérable et appui latéral, relevable : retirez  $\text{A}_1$  et  $\text{A}_2$ .
2. Retirez le boulon  $\text{B}_1$ .
3. Retirez le levier de retenue  $\text{B}$  du tube de raccordement supérieur  $\text{E}$ .
4. Retirez le manchon  $\text{B}_2$ .
5. Poussez le nouveau levier de retenue au-dessus du tube de raccordement supérieur  $\text{E}$ .
6. Positionnez le manchon  $\text{B}_2$  avec le bord large dans le joint  $\text{B}_3$ .
7. Fixez le levier de retenue avec le boulon  $\text{B}_1$ .
8. Avec garde-boue ou protège-vêtements, fixe : réinsérez et serrez les boulons  $\text{A}_1$  et  $\text{D}_2$ , avec garde-boue ou appui latéral, insérable et appui latéral, escamotable vers l'arrière : réinsérez et serrez les boulons  $\text{A}_1$  et  $\text{A}_2$ .

### 6.1.4 Remplacement du boulon pivotant du croisillon central



#### IMPORTANT !

– Le raccord boulonné pivotant doit être remplacé lorsque le croisillon central est monté avec l'ancien kit de montage.

L'identification de l'ancien kit de montage est très simple :

- L'entretoise  $\text{B}$  n'est pas incluse.
- L'écrou  $\text{D}$  n'est pas un écrou à chapeau.

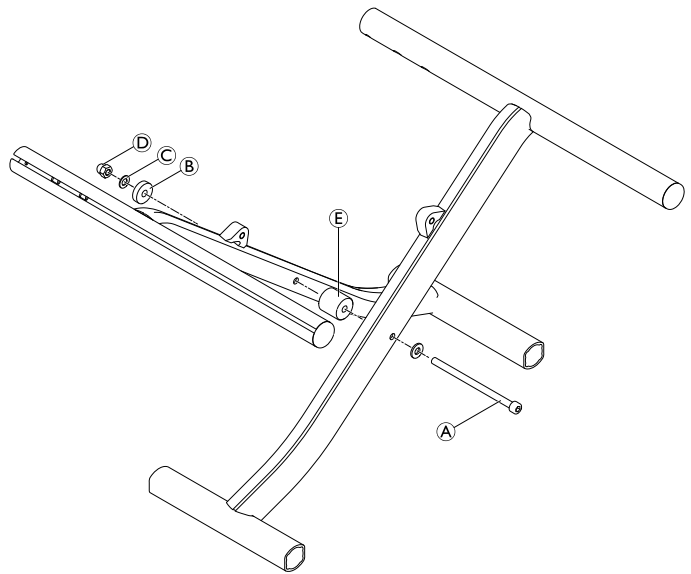


Clé Allen (5 mm)/Clé à douille (10)/Molykote TP42



1. Retirez l'ancien raccord boulonné du croisillon.
2. Lubrifiez légèrement les deux côtés de la pièce de distance ⑤ au moyen de Molykote TP42 et retirez l'excès de graisse.
3. Remontez le croisillon en utilisant exclusivement le nouveau kit de montage (SP1537689) contenant un boulon ① avec rondelle, une entretoise ②, une rondelle élastique ③, un écrou de sécurité ④ et une pièce de distance ⑤.

④ = 3 Nm (haute résistance)



### 6.1.5 Découpe du châssis arrière à la longueur



Scie, gabarit de découpe, ébarbeur de tube

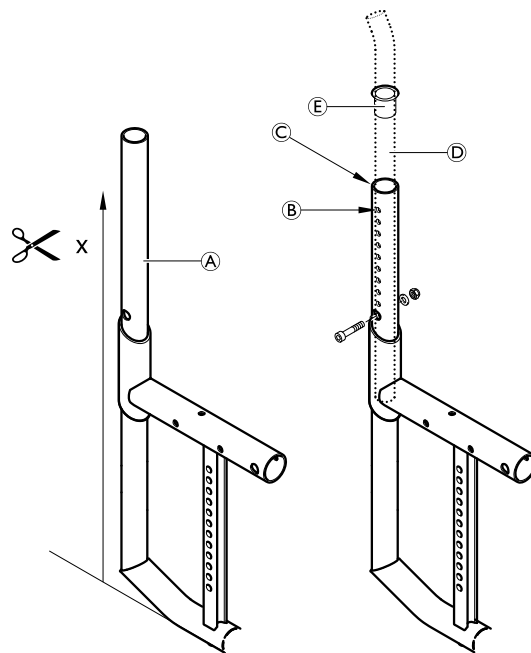


1. En vous reportant au tableau ci-dessous, découpez le châssis arrière à la longueur mesurée à partir du bord inférieur du tube de châssis arrière ①.
2. Ébarbez les bords extérieur et intérieur découpés sur le tube du châssis arrière.
3. Fixez la douille de guidage en plastique ⑤ au tube de châssis arrière et insérez le tube télescopique ②.

#### AVERTISSEMENT !

#### Risque de rupture du dossier.

– Lors du montage des tubes télescopiques, vérifiez systématiquement que le trou le plus haut ③ du tube télescopique est positionné au moins à 10 mm au-dessous du bord supérieur ④ du tube de châssis arrière.



Châssis arrière – Tableau de découpe en fonction de la hauteur de dossier et du type de montage :

Hauteur de dossier (RH)		300	315	330	345	360	375	390	405	420	435	450	465	480	495	510
Poignée de poussée standard/mini																
lombaire	x [mm]	420	420	420	435	450	465	480	495	510	525	—	—	—	—	—
Sans poignée de poussée																
lombaire	x [mm]	405	420	435	450	465	480	495	405	420	435	450	465	480	495	510
Poignée de poussée relevable																
lombaire	x [mm]	420	435	450	465	480	495	510	435	450	465	480	495	510	525	—
Jeu arrière de poignées de poussée réglables en hauteur																
droit	x [mm]	405	420	435	450	465	480	495	510	525	—	—	—	—	—	—
lombaire	x [mm]	405	420	435	450	465	480	495	405	420	435	450	465	480	495	510

<b>Hauteur de dossier (RH)</b>		<b>300</b>	<b>315</b>	<b>330</b>	<b>345</b>	<b>360</b>	<b>375</b>	<b>390</b>	<b>405</b>	<b>420</b>	<b>435</b>	<b>450</b>	<b>465</b>	<b>480</b>	<b>495</b>	<b>510</b>
Poignées de poussée intégrées réglables en hauteur																
droit	x [mm]	390	405	405	405	405	405	405	420	435	450	465	480	495	435	450
lombaire	x [mm]	360	375	390	405	405	405	405	405	405	405	405	405	420	435	450

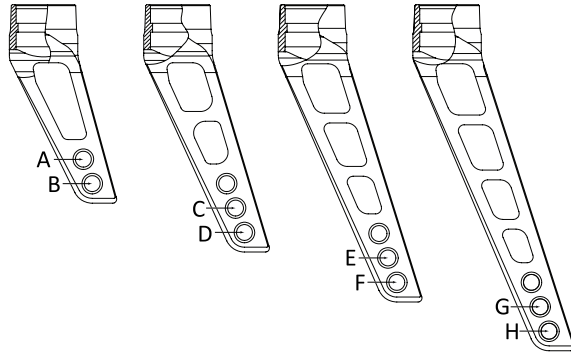
## 6.2 Siège

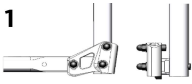

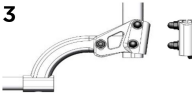


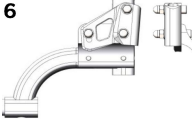
### 6.2.1 Hauteur siège à sol avant (FSTF)

Options de modification de la hauteur d'assise avant :

Il existe quatre tailles de fourches de roue avant :

- Remplacez la roulette par une roulette de taille supérieure ou inférieure, ou installez-la dans une autre position sur la fourche de roue avant, voir 6.7.1 *Remplacement de la roulette*, page 48.
- Remplacez la fourche de roue avant par une fourche de taille supérieure ou inférieure, voir 6.7.2 *Remplacement de la fourche de roue avant*, page 49.
- Installez la fourche de roue avant en position haute ou basse, voir 6.2.2 *Installation/Déplacement du support de fourche de roue avant sur le châssis*, page 15.




Support de fourche, monté en hauteur	Support de fourche, monté en profondeur
1 	2 
3 	4 
5 	
6 	

Hauteur d'assise avant par rapport à la taille du châssis, à la taille de la roulette, à la taille de la fourche et au support de fourche

Châssis	Châssis SA / châssis hémi					Châssis FF				
	3"	4"	5"	6"	7"	3"	4"	5"	6"	7"
FSTF 350	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
FSTF 360	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
FSTF 370	E6	C6	—	—	—	—	—	—	—	—
FSTF 380	A4	B3	C6	—	—	—	—	—	—	—
FSTF 390	A5	C3	D6	—	—	A5	—	—	—	—
FSTF 400	B5	C3	E6	D6	—	B5	—	—	—	—
FSTF 410	C5	B5	C3	E6	—	C5	B5	—	—	—
FSTF 420	A1	C5	D3	E6	—	A1	C5	—	—	—
FSTF 430	B1	C5	E3	D3	E6	B1	C5	—	—	—
FSTF 440	C1	B1	C5	E3	F6	C1	B1	C5	—	—
FSTF 450	A2	C1	D5	E3	G6	A2	C1	D5	—	—
FSTF 460	B2	C1	E5	D5	E3	B2	C1	E5	D5	—
FSTF 470	C2	B2	C1	E5	F3	C2	B2	C1	E5	—
FSTF 480	D2	C2	D1	E5	G3	D2	C2	D1	E5	—
FSTF 490	D2	C2	E1	D1	E5	D2	C2	E1	D1	E5
FSTF 500	E2	D2	C2	E1	F5	E2	D2	C2	E1	F5

Châssis	Châssis SA / châssis hémi					Châssis FF				
	3"	4"	5"	6"	7"	3"	4"	5"	6"	7"
FSTF 510	F2	E2	D2	E1	G5	F2	E2	D2	E1	G5
FSTF 520	G2	F2	E2	D2	E1	G2	F2	E2	D2	E1
FSTF 530	H2	G2	F2	E2	F1	H2	G2	F2	E2	F1
FSTF 540	—	—	—	—	—	H2	G2	F2	E2	G1
FSTF 550	—	—	—	—	—	—	H2	G2	F2	E2

 Les roulettes de 6 po et de 7 po ne peuvent pas être utilisées sur le châssis dynamique (80°), si un repose-pieds en 2 parties à angle réglable est installé.

## 6.2.2 Installation/Déplacement du support de fourche de roue avant sur le châssis



Clé Allen (5 mm)/Clé à douille (8 mm)

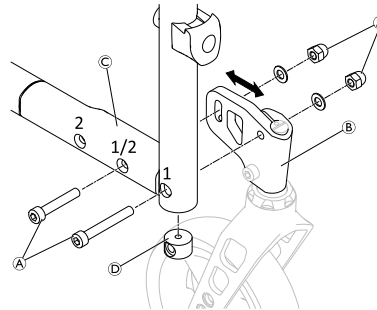


### Compact SA

Support monté en profondeur (2) :

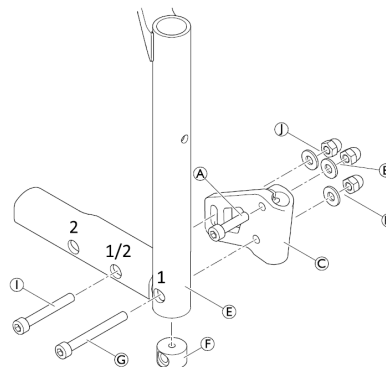
1. Démontez les écrous, les rondelles et les boulons (A).
2. Retirez l'écrou rond (D) du tube du châssis.
3. Décalez le support de fourche de roue avant (B) sur le châssis (C) jusqu'à la position 1 ou 2 souhaitée.
4. Réinsérez l'écrou rond (D) dans le tube du châssis.
5. Réinsérez les écrous, les rondelles et les boulons, et serrez.

(A) = 13 Nm



Support monté en hauteur (1) :

1. Retirez les écrous et les rondelles (H) et (I), les boulons (G) et (J), l'insert de la douille (J) et le support de fourche de roue avant (C) du châssis (E).
2. Retirez l'écrou rond (F) du tube du châssis.
3. Remplacez le boulon (A) et la rondelle avec l'écrou (B) sur le support de fourche de roue avant, si nécessaire.
4. Réinstallez le support de fourche de roue avant en position 1 ou 2 en suivant les étapes 2 à 1 dans l'ordre inverse.

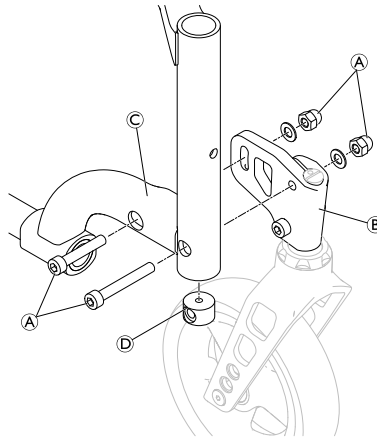


**Compact SA pour utilisateur hémiplégique**

Support monté en profondeur (4) :

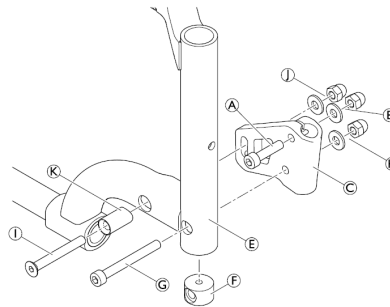
1. Démontez les écrous, les rondelles et les boulons ①.
2. Retirez l'écrou rond ② du tube du châssis.
3. Remplacez le support de fourche de roue avant ③ sur le châssis ④.
4. Réinsérez l'écrou rond ② dans le tube du châssis.
5. Réinsérez les écrous, les rondelles et les boulons, et serrez.

① = 13 Nm



Support monté en hauteur (3) :

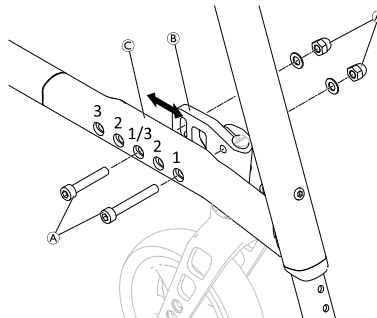
1. Retirez les écrous et les rondelles ① et ②, les boulons ③ et ④, l'insert de la douille ⑤ et le support de fourche de roue avant ⑥ du châssis ⑦.
2. Retirez l'écrou rond ⑧ du tube du châssis.
3. Remplacez le boulon ⑨ et la rondelle avec l'écrou ⑩ sur le support de fourche de roue avant, si nécessaire.
4. Réinstallez le support de fourche de roue avant en suivant les étapes 2 à 1 dans l'ordre inverse.

**Compact FF**

Support monté en profondeur (2) :

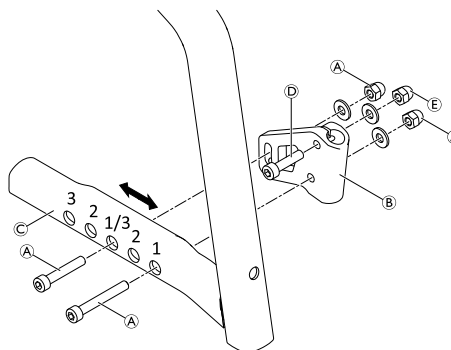
1. Démontez les écrous, les rondelles et les boulons ①.
2. Décalez le support de fourche de roue avant ② sur le châssis ③ jusqu'à la position 1, 2 ou 3 souhaitée.
3. Réinsérez les écrous, les rondelles et les boulons, et serrez.

① = 13 Nm



Support monté en hauteur (1) :

1. Démontez les écrous, les rondelles et les boulons ①.
2. Décalez le support de fourche de roue avant ② sur le châssis ③ jusqu'à la position 1, 2 ou 3 souhaitée.
3. Remplacez le boulon ④ et la rondelle avec l'écrou ⑤ sur le support de fourche de roue avant, si nécessaire.
4. Réinsérez les écrous, les rondelles et les boulons, et serrez.



Réglez l'angle d'erreur de direction et réglez-le à nouveau si nécessaire, voir 6.7.3 Réglage de l'angle d'erreur de direction, page 49.



### 6.2.3 Hauteur siège à sol arrière (RSTF)

Options de modification de la hauteur siège à sol arrière :

- Remplacez la roue arrière par une roue de taille supérieure ou inférieure.
- Modifiez la position de la platine porte-axe, voir 6.8 Roues arrière, page 50.

Hauteur siège à sol arrière par rapport aux roues arrière et au positionnement sur le châssis						
Hauteur d'assise arrière (RSTF) [mm]	Taille de la roue arrière [pouces]					
	22"	24"	25"	26"		
RSTF 370	1	—	—	—	○	1
RSTF 380	2	—	—	—	○	2
RSTF 390	3	1	—	—	○	3
RSTF 400/410	4	2	1	—	○	4
RSTF 420	5	3	2	1	○	5
RSTF 430	6	4	3	2	○	6
RSTF 440	7	5	4	3	○	7
RSTF 450/460	8	6	5	4	○	8
RSTF 470	9	7	6	5	○	9
RSTF 480	10	8	7	6	○	10
RSTF 390	—	9	8	7	○	11
RSTF 500	—	10	9	8	○	12

### 6.2.4 Largeur d'assise (LA)

La plage de largeur d'assise possible est comprise entre 280 et 500 mm.

Dès lors que la largeur d'assise est définie, il devient très difficile de la modifier : Les croisillons, la toile de dossier (sur les dossiers standard) et, dans certaines configurations, les repose-pieds, doivent être remplacés.

### 6.2.5 Profondeur d'assise (SD)

La plage de profondeur d'assise possible est comprise entre 320 et 500 mm.

Pour réduire la profondeur d'assise, les croisillons doivent être raccourcis et une nouvelle toile d'assise de taille appropriée doit être installée. À une profondeur d'assise  $\geq$  à 400 mm, le châssis peut être raccourci.

Pour augmenter la profondeur d'assise, de nouveaux croisillons, une nouvelle toile d'assise de dimensions appropriées et, selon la profondeur d'assise, un nouveau châssis doivent être installés.

### 6.2.6 Remplacement de la toile d'assise

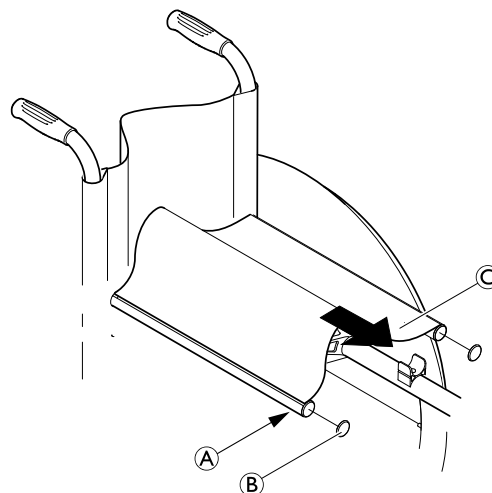


Tournevis Pozidriv (PZ1)




1. Desserrez les boulons (A) et retirez l'embout (B).
2. Retirez la toile d'assise (C), tiges en plastique incluses.
3. Installez la nouvelle housse de siège. Réglez la toile d'assise sur la largeur (largeur d'assise + 25 mm).
4. Resserrez les boulons et réinsérez les fiches.

(A) = serrage à la main




## 6.2.7 Rotation du mécanisme de verrouillage de l'assise

Si le bord du siège se détache trop facilement des mécanismes de verrouillage de l'assise, vous pouvez faire pivoter les deux mécanismes avant ou même les quatre mécanismes de verrouillage de l'assise de 180° :

 Clé Allen (3 mm)

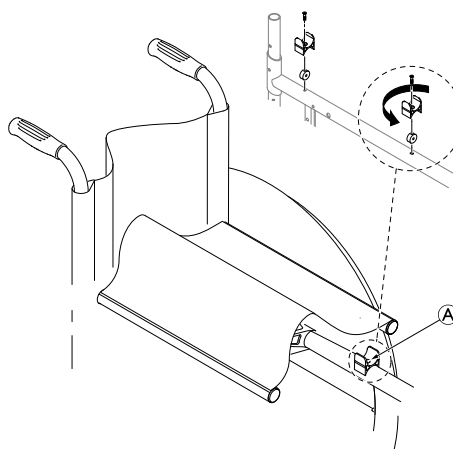
■ □ □

1. Desserrez le boulon dans le mécanisme de verrouillage de l'assise <sup>Ⓐ</sup>.

 Dévissez le boulon uniquement dans la mesure permettant de faire pivoter le mécanisme de verrouillage de l'assise, sans quoi la douille filetée risque de se déplacer et d'être ensuite difficile à repositionner.

2. Faites pivoter le mécanisme de verrouillage de l'assise de 180°.
3. Fixez le boulon avec de l'adhésif (faible résistance).
4. Resserrez le boulon.

<sup>Ⓐ</sup> = 4 Nm (faible résistance)




## 6.3 Dossier

### 6.3.1 Hauteur de dossier


La hauteur de dossier peut être modifiée en installant les tubes télescopiques dans une autre position dans les tubes de dossier. Si cette option de réglage est insuffisante, les tubes télescopiques peuvent être remplacés.


### 6.3.2 Réglage de la hauteur des dossiers standard

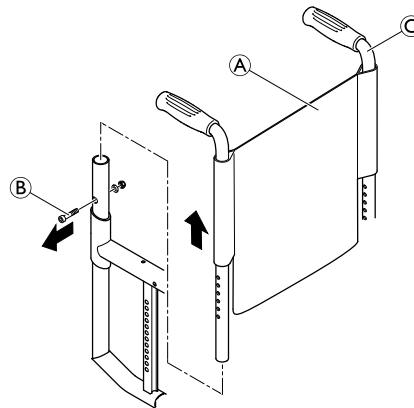
 Clés Allen (3 mm, 4 mm, 6 mm)/Clé à douille (8, 10) ■ ■ □

1. Poussez la toile de dossier **A** vers le haut et retirez la vis et l'écrou **B** sur les deux côtés.
2. Poussez les poignées de poussée **C** vers le haut ou vers le bas jusqu'à obtention de la hauteur souhaitée. Remplacez les vis et les écrous et serrez-les.


**B** = 7 Nm

 Si cette plage de réglage est insuffisante, utilisez de nouveaux tubes de poignée de poussée.

 Si la hauteur de dossier a été modifiée de façon importante, il se peut qu'une nouvelle toile de dossier doive être installée.




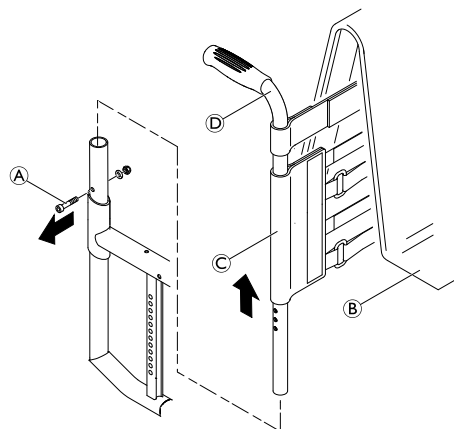
### 6.3.3 Réglage de la hauteur des dossiers réglables auto-agrippants

 Clés Allen (3 mm, 4 mm, 6 mm)/Clé à douille (8, 10) ■ □ □

1. Retirez la toile de dossier **B** et déplacez les lanières auto-agrippantes **C** jusqu'à ce que les vis **A** soient visibles des deux côtés.
2. Retirez les vis et les écrous **A** et déplacez les tubes des poignées de poussée **D** à la hauteur souhaitée de chaque côté.
3. Réinsérez les vis dans les trous appropriés des deux côtés et serrez à l'aide d'écrous.

**A** = 7 Nm

 Si la hauteur de dossier est modifiée de façon importante, il se peut que les poignées de poussée doivent être remplacées. Une bande auto-agrippante supplémentaire devra peut-être être installée, ou une bande retirée.

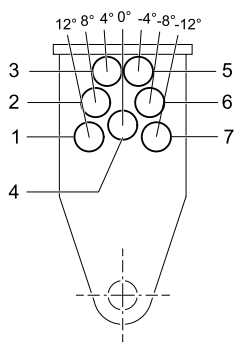


### 6.3.4 Dossier à angle réglable

Pour que l'inclinaison du dossier soit réglable, il est possible d'installer un dossier à angle réglable.

Angles du dossier possibles :

Position	Écart par rapport aux dossiers standard	Angle entre dossier et siège
1	12°	102°
2	8°	98°
3	4°	94°
4	0°	90°
5	-4°	86°
6	-8°	82°
7	-12°	78°



### 6.3.5 Installation d'un dossier à angle réglable



Clé Allen (3 mm, 4 mm, 5 mm)/Clé à douille (8, 10)/Clé à fourche (10)



Un châssis arrière plus court (variante III) est nécessaire.

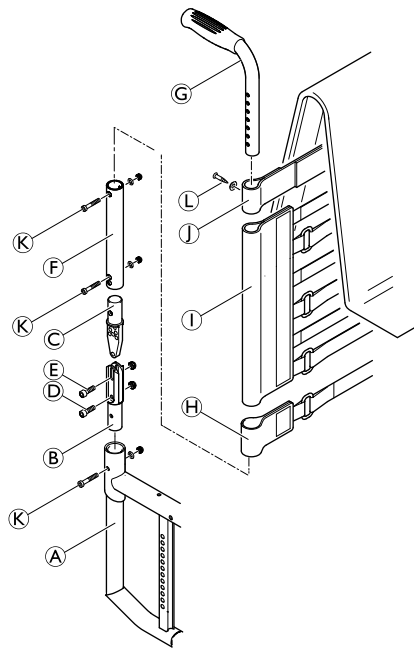
1. Poussez la broche du joint inférieur (B) dans le châssis arrière (A) et fixez-la au moyen d'un boulon (K).
2. Fixez le tube de dossier (F) à la broche du joint supérieur (C) à l'aide d'un boulon (K).
3. Assemblez les goupilles des joints supérieur et inférieur (C et B) et fixez-les au moyen de boulons (D).
4. Définissez l'angle de dossier souhaité et fixez-le dans le trou le plus proche à l'aide du boulon (E).
5. Poussez la lanière auto-agrippante unique (H), puis les autres lanières auto-agrippantes (I), puis la lanière d'extrémité (J) sur le tube de dossier (F).
6. Insérez le tube de la poignée de poussée (G) dans le tube de dossier (F), puis installez-le à la hauteur souhaitée à l'aide des boulons (K) et des écrous.
7. Fixez la lanière d'extrémité (J) sur le tube de la poignée de poussée (G) à l'aide de la rondelle et de la vis (L).

(D) = 4 Nm

(E) = 4 Nm

(K) = 7 Nm

(L) = serrage à la main



### 6.3.6 Réglage de l'angle du dossier



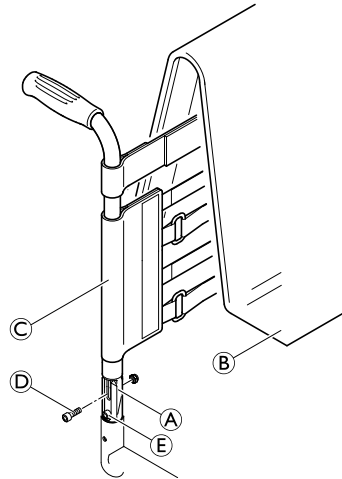
Clé Allen (5 mm)/Clé à douille (10)/Clé à fourche (10)



1. Retirez le coussin de dossier **B** et poussez les bandes auto-agrippantes **C** vers le haut, jusqu'à ce que le joint de dossier **A** soit invisible.
2. Retirez le boulon **D**.
3. Desserrez légèrement le boulon **E**.
4. Définissez l'angle de dossier souhaité, insérez les boulons **D** dans le trou le plus proche et serrez.
5. Resserrez le boulon **E**.
6. Effectuez les mêmes réglages des deux côtés.

**D** = 4 Nm

**E** = 4 Nm



#### Contrôle visuel

En vous plaçant sur le côté, vérifiez que les deux tubes de dossier sont au même niveau et que le même angle a par conséquent été défini des deux côtés.

### 6.3.7 Installation de l'articulation du dossier pliant



Clé Allen (4 mm, 5 mm)/Clé à douille (10)



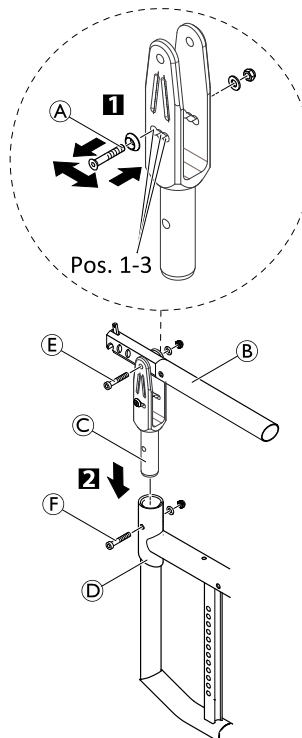
Un châssis arrière plus court (variante III) est nécessaire.

1. Réglez l'angle du dossier souhaité, insérez le boulon **A** dans la position la plus proche (Pos. 1, 2 ou 3) et serrez avec une rondelle et un écrou. (Avec les tubes de dossier courbés, il est possible d'obtenir d'autres positions en plus des 3 positions spécifiées.)
2. Installez le tube de dossier intermédiaire **B** sur le boîtier d'articulation au moyen du boulon **E**, de la rondelle et de l'écrou.
3. Insérez le boîtier d'articulation **C** dans le châssis arrière **D** et fixez-le avec le boulon **F**, la rondelle et l'écrou.

**A** = 4 Nm

**E** = 4 Nm

**F** = 7 Nm



#### Angles du dossier possibles

Position 1 (position arrière) : 82°, 90° avec le tube de dossier courbé

Position 2 (position centrale) : 86°, 94° avec le tube de dossier courbé

Position 3 (position avant) : 90°, 98° avec le tube de dossier courbé

### 6.3.8 Remplacement des poignées de poussée/Remplacement des poignées de poussée et du dossier

Si les poignées de poussée sont remplacées par des poignées de différent type (réglables en hauteur, par exemple), il se peut que le châssis arrière doive également être remplacé.

La modification de la hauteur de dossier peut également impliquer celle de la configuration des bandes auto-agrippantes.

### 6.3.9 Installation de poignées de poussée standard



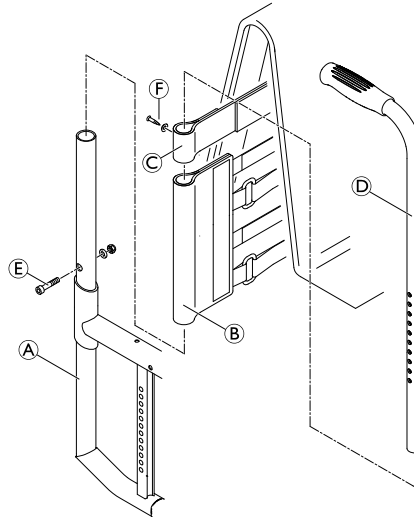
Clé Allen (4 mm, 5 mm)/Clé à fourche (8, 10)/Tournevis Phillips (4)



1. Poussez la lanière d'extrémité © sur le tube télescopique ④.
2. Poussez les lanières de dossier ② sur le tube télescopique.
3. Fixez la lanière d'extrémité au tube télescopique à l'aide de la rondelle et de la vis ⑥.
4. Fixez le tube télescopique ④ au châssis arrière ① à la hauteur souhaitée au moyen du boulon, de la rondelle et de l'écrou ⑤.

⑤ = 7 Nm

⑥ = serrage à la main



### 6.3.10 Installation des poignées de poussée intégrées, réglables en hauteur



Clé Allen (4 mm, 5 mm)/Clé à fourche (8, 10)/Tournevis Phillips (4)



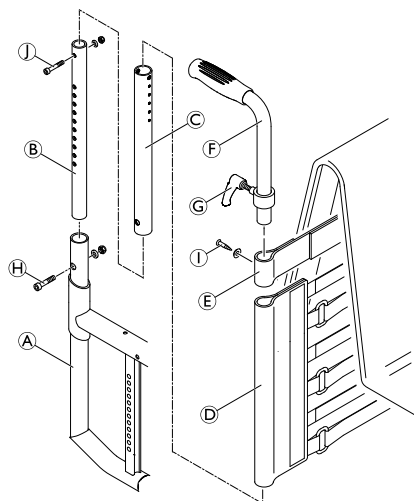
Châssis arrière spécial requis pour RH 300 – 465 (variante II)

1. Poussez le tube télescopique inférieur ② et le tube télescopique supérieur ③ l'un dans l'autre, insérez la vis et l'écrou ①, puis serrez-les.
2. Fixez l'élément prémonté (tubes télescopiques ② et ③) à la hauteur souhaitée sur le châssis arrière ① au moyen du boulon ④, de la rondelle et de l'écrou.
3. Poussez les bandes auto-agrippantes ⑤ et la lanière d'extrémité ⑥ sur les tubes télescopiques.
4. À l'aide du boulon de blocage ⑦, fixez la poignée de poussée réglable en hauteur ⑧ dans le tube télescopique ③.
5. Poussez complètement la poignée de poussée.
6. Fixez la lanière d'extrémité ⑥ sur le tube télescopique ③ à l'aide de la vis ①.

④ = 7 Nm

① = serrage à la main

① = 7 Nm



### 6.3.11 Installation de poignées de poussée montées à l'arrière et réglables en hauteur



Clé Allen (4 mm, 5 mm)/Clé à fourche (8, 10)/Tournevis Phillips (4)

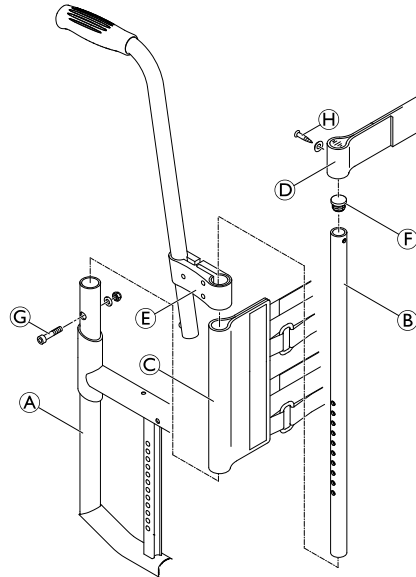


Les bandes auto-agrippantes devront peut-être être remplacées par des bandes plus étroites, dans la mesure où la fixation du support au tube télescopique demande de l'espace.

1. Fixez le tube télescopique ⑥ au châssis arrière ① à la hauteur souhaitée au moyen du boulon ⑦, de la rondelle et de l'écrou.
2. Introduisez le cache ⑧ sur l'extrémité du tube télescopique.
3. Poussez les bandes auto-agrippantes ② sur le tube télescopique.
4. Poussez le support ③ contre le tube télescopique et fixez-le en serrant les boulons de blocage.
5. Installez la lanière d'extrémité ④ sur le tube télescopique et fixez-la à l'aide de la vis ⑤.
6. Installez le coussin protecteur.

⑦ = 7 Nm

⑤ = serrage à la main



### 6.3.12 Installation d'un dossier à angle réglable avec poignées de poussée réglables en hauteur



Clé Allen (4 mm, 5 mm)/Clé à douille (8, 10)/Tournevis Phillips (4)/Clé à fourche (10)



Un châssis arrière plus court (variante III) est nécessaire.

1. Poussez la goupille du joint inférieur ⑥ dans le châssis arrière ① et fixez-la au moyen d'un boulon ⑦, d'une rondelle et d'un écrou.
2. Fixez le tube de dossier ⑧ sur la broche du joint supérieur ③ au moyen de la vis ④ et de l'écrou.
3. Assemblez les goupilles des joints supérieur et inférieur (③ et ⑥) et fixez au moyen d'un boulon et d'un écrou ⑤.
4. Définissez l'angle de dossier souhaité et fixez dans le trou le plus proche à l'aide d'un boulon et d'un écrou ⑤.
5. Resserrez le boulon et l'écrou ⑤.
6. Poussez la lanière auto-agrippante unique ⑨, puis les autres lanières auto-agrippantes ⑩, puis la lanière d'extrémité ⑪ sur le tube de dossier ⑧.
7. Poussez complètement la poignée de poussée ⑫.
8. À l'aide du boulon de blocage ⑬ fixez les poignées de poussée dans le tube télescopique ⑧.
9. Fixez la lanière d'extrémité ⑪ sur le tube télescopique à l'aide de la vis ④.

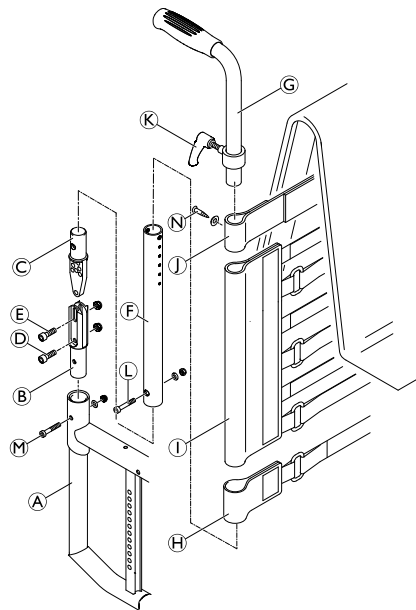
⑤ = 13 Nm

⑤ = 13 Nm

④ = 7 Nm

⑦ = 7 Nm

④ = serrage à la main



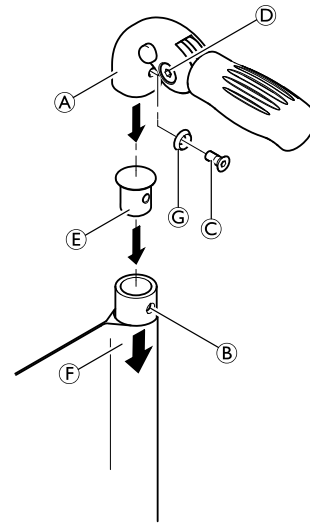
### 6.3.13 Remplacement de la poignée pliable



Pince perforante (6 mm)/clé Allen (3 mm, 4 mm)



1. Retirez l'ancienne poignée de poussée pliable.
  2. Tirez la toile de dossier ⑥ sur le tube télescopique, jusqu'à ce que le trou ② soit exposé.
- IMPORTANT !**
- Veillez à ce que la douille fileté ⑤ (référence n°1580450) fournie avec la nouvelle poignée de poussée soit utilisée pour le montage.
3. Insérez la douille fileté ⑤ dans le tube télescopique.
  4. Percez un trou dans la toile de dossier à une distance de 10 mm du bord supérieur, à l'aide d'une pince perforée (reportez-vous à l'illustration ci-dessous).
  5. Emmanchez la nouvelle poignée de poussée pliable ① dans le tube télescopique.
  6. Tirez la toile de dossier, jusqu'à ce qu'elle recouvre complètement le trou à l'arrière de la poignée de poussée.
  7. Installez la poignée de poussée pliable à l'aide de la vis ③ et de la rondelle ④.
  8. Vérifiez les vis ③ de chaque côté de la poignée de poussée et resserrez-les, si nécessaire.
  9. Répétez la même procédure pour l'autre poignée de poussée.

**IMPORTANT !**

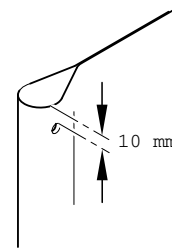
– Vérifiez que la force de pliage est d'environ 5 N (0,5 kg).

**IMPORTANT !**

– La vis de fixation ③ ne peut s'utiliser qu'une seule fois. Elle peut éventuellement être nettoyée (en retirant l'ancien adhésif frein-filet) et réinstallée avec un nouvel adhésif frein-filet.



Le montage postérieur de poignées de poussée pliables nécessite de nouveaux tubes télescopiques.



### 6.3.14 Installation de la barre stabilisatrice

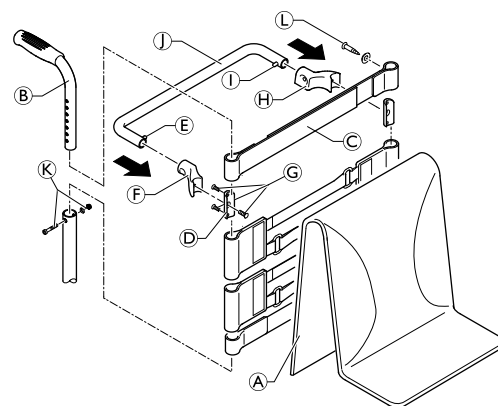


Clé Allen (3 mm/Clé à fourche (8 mm)/Tournevis Phillips (2 mm)



Avec une hauteur de dossier RH 405 ou plus importante, il est possible d'installer une barre stabilisatrice pour augmenter la rigidité des poignées du dossier.

1. Retirez la toile de dossier ①, les poignées de poussée ② et la lanière de dossier de 10 cm (ou la lanière d'extrémité, si aucune poignée de poussée n'est montée).
2. Installez une lanière de dossier de 5 cm ③ ou une lanière d'extrémité avec les vis ④ sur les poignées de poussée ②.
3. Installez les poignées de poussée ② avec les vis et les écrous ⑤.
4. Fixez les lames ⑥ avec la douille droite ⑦ et la douille gauche ⑧ à l'aide des vis ④ sous la lanière de dossier ③ aux poignées de poussée ②.
5. Remettez en place l'ensemble poignée de poussée/lanière de dossier/douille.
6. Enfoncez la broche ⑨ et faites glisser la barre stabilisatrice ⑩ dans la douille droite ⑦, puis faites osciller la barre stabilisatrice vers le haut, enfoncez la broche ⑩ et enclenchez la barre stabilisatrice dans la douille gauche ⑧.



④ = 4 Nm

⑤ = 7 Nm

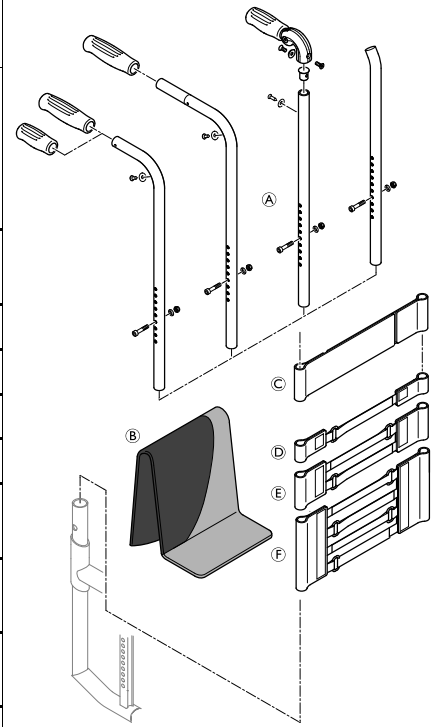
④ = serrage à la main



### 6.3.15 Pièces de dossier pour dossiers réglables par rapport à la hauteur de dossier

Dossier fixe avec poignées de poussée standard/mini, poignées de poussée relevables\* ou sans poignées de poussée

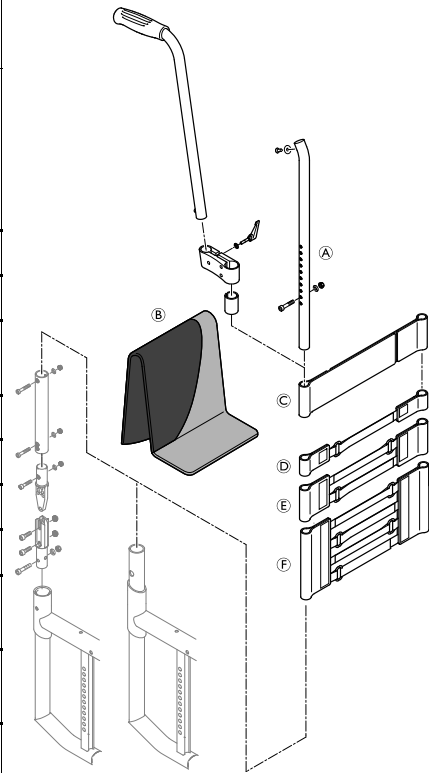
Hauteur de dossier (RH) en fonction de la toile, des tubes de dossier et des lanières				
RH [mm]	Toile ②	Tube télescopique ① (droit/lombaire)	Lanières (sans barre stabilisatrice, lanière d'extrémité ③ = 10 cm)	Lanières (avec barre stabilisatrice, lanière d'extrémité ③ = 5 cm)
300	S	S	1 lanière ④ + 2 lanières ⑤	—
315	S	S	1 lanière + 2 lanières	—
330	S	S	2 x 2 lanières	—
345	M	S	2 x 2 lanières	—
360	M	S	2 x 2 lanières	—
375	M	S	1 lanière + 2 x 2 lanières	—
390	M	S	1 lanière + 2 x 2 lanières	—
405	M	M	1 lanière + 4 lanières ⑥	1 lanière + 2 x 2 lanières
420	L	M	1 lanière + 4 lanières	2 x 1 lanière + 4 lanières
435	L	M	1 lanière + 4 lanières	2 x 1 lanière + 4 lanières
450	L	M	2 lanières + 4 lanières	2 x 1 lanière + 4 lanières
465	L	M	2 lanières + 4 lanières	1 lanière + 2 lanières + 4 lanières
480	L	M	2 lanières + 4 lanières	1 lanière + 2 lanières + 4 lanières
495	L	M	2 lanières + 4 lanières	1 lanière + 2 lanières + 4 lanières
510	L	M	1 lanière + 2 lanières + 4 lanières	1 lanière + 2 lanières + 4 lanières



\*Barre stabilisatrice non possible pour les poignées de poussée relevables.

**Dossier fixe ou à angle réglable avec poignées de poussée réglables en hauteur, montées à l'arrière**

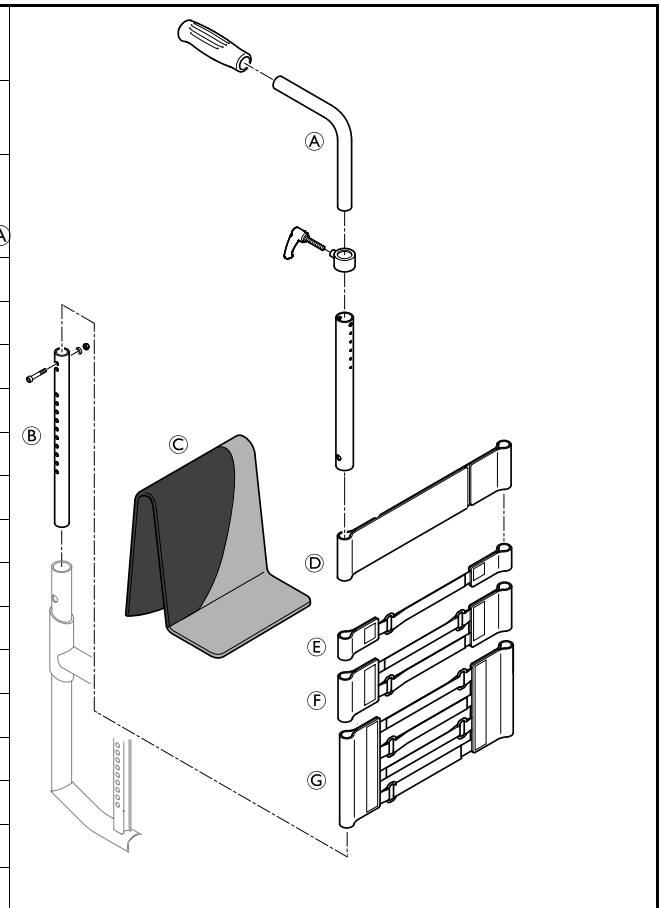
Hauteur de dossier (RH) en fonction de la toile, des tubes de dossier et des lanières				
RH [mm]	Toile <sup>Ⓑ</sup>	Tube télescopique <sup>Ⓐ</sup> (droit/lombaire)	Lanières (sans barre stabilisatrice, lanière d'extrémité <sup>Ⓒ</sup> = 10 cm)	Lanières (avec barre stabilisatrice, lanière d'extrémité <sup>Ⓒ</sup> = 5 cm)
300	S	L	2 lanières <sup>Ⓔ</sup>	—
315	S	L	2 lanières	—
330	S	L	1 lanière <sup>Ⓓ</sup> + 2 lanières	—
345	M	L	1 lanière + 2 lanières	—
360	M	L	1 lanière + 2 lanières	—
375	M	L	2 x 2 lanières	—
390	M	L/XL*	2 x 2 lanières	—
405	M	XL	4 lanières <sup>Ⓕ</sup>	2 x 1 lanière + 2 lanières
420	L	XL	4 lanières	1 lanière + 4 lanières
435	L	XL	4 lanières	1 lanière + 4 lanières
450	L	XL	1 lanière + 4 lanières	1 lanière + 4 lanières
465	L	XL	1 lanière + 4 lanières	1 lanière + 4 lanières
480	L	XL	1 lanière + 4 lanières	2 lanières + 4 lanières
495	L	XL	1 lanière + 4 lanières	2 lanières + 4 lanières
510	L	XL	2 lanières + 4 lanières	2 lanières + 4 lanières



\*Tube télescopique XL pour dossier à angle réglable.

**Dossier fixe avec poignées de poussée réglables en hauteur, intégrées**

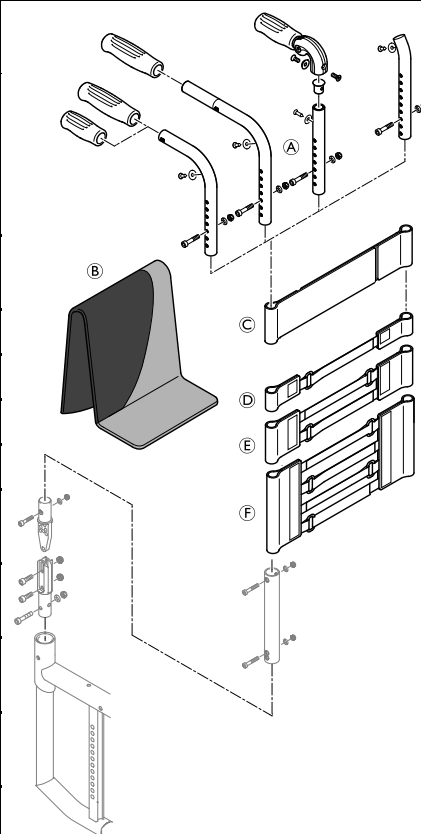
Hauteur de dossier (RH) en fonction de la toile, des tubes de dossier et des lanières*					
		Tube télescopique (droit)		Tube télescopique (lombaire)	
RH [mm]	Toile ©	Tube de dossier ②	Poignée de poussée ①	Tube de dossier ②	Poignée de poussée ①
300	S	S	S	S	S
315	S	S	S	S	S
330	S	S	S	S	S
345	M	S	S	S	S
360	M	S	S	S	S
375	M	S	L	S	S
390	M	S	L	S	S
405	M	S	L	M	S
420	L	S	L	M	S
435	L	S	L	M	L
450	L	S	L	M	L
465	L	S	L	M	L
480	L	S	L	M	L
495	L	M	L	M	L
510	L	M	L	M	L



\*Pour la configuration des lanières, reportez-vous au 1<sup>er</sup> tableau « Dossier fixe avec poignées de poussée standard ».

**Dossier à angle réglable avec poignées de poussée standard/mini, poignées de poussée relevables\* ou sans poignées de poussée**

Hauteur de dossier (RH) en fonction de la toile, des tubes de dossier et des lanières				
RH [mm]	Toile ⑥	Tube télescopique ①	Lanières (sans barre stabilisatrice, lanière d'extrémité ③ = 10 cm)	Lanières (avec barre stabilisatrice, lanière d'extrémité ③ = 5 cm)
300	S	S	1 lanière ④ + 2 lanières ⑤	—
315	S	S	1 lanière + 2 lanières	—
330	S	S	2 x 2 lanières	—
345	M	S	2 x 2 lanières	—
360	M	S	2 x 2 lanières	—
375	M	S	1 lanière + 2 x 2 lanières	—
390	M	L	1 lanière + 2 x 2 lanières	—
405	M	L	1 lanière + 4 lanières ⑥	1 lanière + 4 lanières
420	L	L	1 lanière + 4 lanières	2 lanières + 4 lanières
435	L	L	1 lanière + 4 lanières	2 lanières + 4 lanières
450	L	L	2 lanières + 4 lanières	2 lanières + 4 lanières
465	L	L	2 lanières + 4 lanières	2 lanières + 4 lanières
480	L	L	2 lanières + 4 lanières	1 lanière + 2 lanières + 4 lanières
495	L	L	2 lanières + 4 lanières	1 lanière + 2 lanières + 4 lanières
510	L	L	1 lanière + 2 lanières + 4 lanières	1 lanière + 2 lanières + 4 lanières



\*Barre stabilisatrice non possible pour les poignées de poussée relevables.

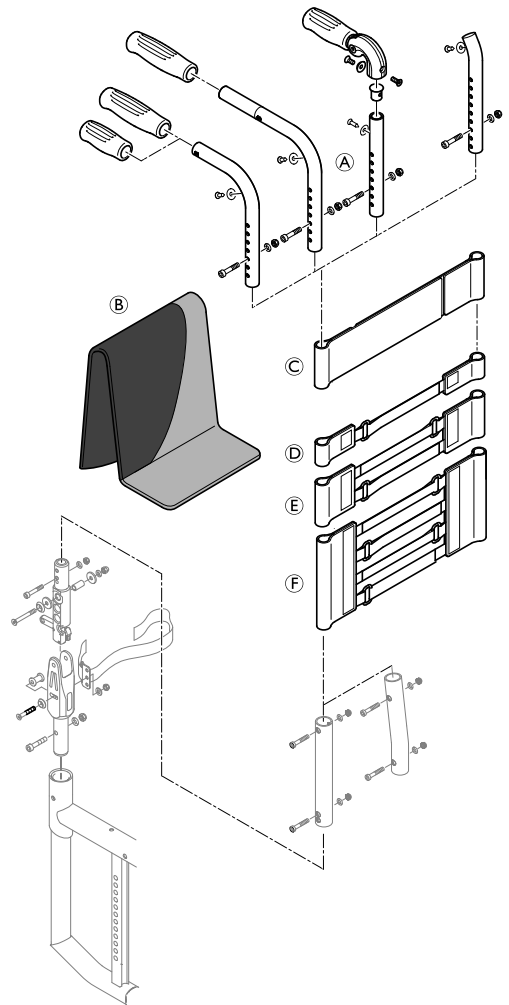
**Dossier à angle réglable avec poignées de poussée réglables en hauteur, intégrées**

Hauteur de dossier (RH) en fonction de la toile, des tubes de dossier et des lanières*			
		Tube télescopique	
RH [mm]	Toile ©	Tube de dossier ②	Poignée de poussée ①
300	S	S	S
315	S	S	S
330	S	S	S
345	M	M	L
360	M	M	L
375	M	M	L
390	M	M	L
405	M	M	L
420	L	L	L
435	L	L	L
450	L	L	L
465	L	L	L
480	L	L	L
495	L	XL	L
510	L	XL	L

\*Pour la configuration des lanières, reportez-vous au 1<sup>er</sup> tableau « Dossier à angle réglable avec poignées de poussée standard ».

Dossier relevable avec poignées de poussée standard/mini, poignées de poussée relevables<sup>1)</sup> ou sans poignées de poussée

Hauteur de dossier (RH) en fonction de la toile, des tubes de dossier et des lanières				
RH [mm]	Toile <sup>ⓑ</sup>	Tube télescopique <sup>Ⓐ</sup>	Lanières (sans barre stabilisatrice, lanière d'extrémité <sup>Ⓒ</sup> = 10 cm)	Lanières (avec barre stabilisatrice, lanière d'extrémité <sup>Ⓒ</sup> = 5 cm)
300	—	—	—	—
315	—	—	—	—
330	—	—	—	—
345	M	S	2 x 1 lanière <sup>Ⓓ</sup>	—
360	M	S	2 x 1 lanière	—
375	M	S	1 lanière + 2 lanières <sup>Ⓔ</sup>	—
390	M	S	1 lanière + 2 lanières	—
405	M	S	1 lanière + 2 lanières	2 x 2 lanières
420	L	S	2 x 2 lanières	2 x 2 lanières
435	L	L	2 x 2 lanières	1 lanière + 2 x 2 lanières
450	L	L	2 x 2 lanières	1 lanière + 2 x 2 lanières
465	L	L	1 lanière + 2 x 2 lanières	1 lanière + 4 lanières
480	L	L	1 lanière + 2 x 2 lanières	1 lanière + 4 lanières
495	L	L	1 lanière + 4 lanières <sup>Ⓕ</sup>	1 lanière + 4 lanières
510	L	L	1 lanière + 4 lanières	3 x 2 lanières



<sup>1)</sup> Barre stabilisatrice non possible pour les poignées de poussée relevables

<sup>2)</sup> Tubes de dossier lombaires possibles à partir du modèle RH360

**Dossier relevable avec poignées de poussée réglables en hauteur, montées à l'arrière**


Hauteur de dossier (RH) en fonction de la toile, des tubes de dossier* et des lanières				
RH [mm]	Toile ②	Tube télescopique ④	Lanières (sans barre stabilisatrice, lanière d'extrémité ③ = 10 cm)	Lanières (avec barre stabilisatrice, lanière d'extrémité ③ = 5 cm)
300	—	—	—	—
315	—	—	—	—
330	—	—	—	—
345	M	S	2 x 1 lanière ⑤	—
360	M	S	2 x 1 lanière	—
375	M	S	2 x 1 lanière	—
390	M	S	2 x 1 lanière	—
405	M	S	1 lanière + 2 lanières ⑥	1 lanière + 2 lanières
420	L	S	1 lanière + 2 lanières	1 lanière + 2 lanières
435	L	L	1 lanière + 2 lanières	1 lanière + 2 lanières
450	L	L	2 x 2 lanières	2 x 2 lanières
465	L	L	2 x 2 lanières	2 x 2 lanières
480	L	L	2 x 2 lanières	2 x 2 lanières
495	L	L	1 lanière + 2 x 2 lanières	1 lanière + 2 x 2 lanières
510	L	L	1 lanière + 2 x 2 lanières	1 lanière + 2 x 2 lanières

\* Tubes de dossier lombaires possibles à partir du modèle RH360

## Dossier relevable avec poignées de poussée réglables en hauteur, intégrées

Hauteur de dossier (RH) en fonction de la toile, des tubes de dossier et des lanières*				
			Poignée de poussée (A)	
RH [mm]	Toile (C)	Tube de dossier (B)	Tube télescopique (82°, 86°, 90°)	Tube télescopique (94°, 98°)
300	—	—	—	—
315	—	—	—	—
330	—	—	—	—
345	M	S	S	S
360	M	S	S	S
375	M	S	S	S
390	M	M	L	S
405	M	M	L	S
420	L	M	L	S
435	L	M	L	S
450	L	M	L	L
465	L	L	L	L
480	L	L	L	L
495	L	L	L	L
510	L	L	L	L

\*Pour la configuration des lanières, reportez-vous au 1<sup>er</sup> tableau « Dossier à angle réglable avec poignées de poussée standard ».

 Pour les dossiers relevables, une lanière supplémentaire est fixée à côté du joint de dossier. La longueur de la lanière dépend de la largeur d'assise (LA) : LA 280 mm à 360 mm = courte/LA 380 mm à 440 mm = moyenne/LA 460 mm à 500 mm = longue



## 6.4 Repose-jambes

Des repose-jambes sont disponibles avec des angles de 70° et 80°.

### 6.4.1 Remplacement du mécanisme de verrouillage



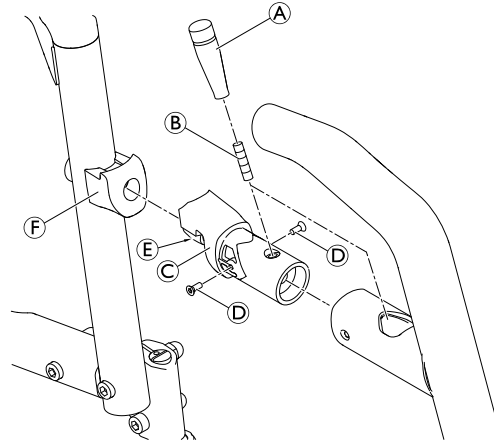
Tournevis Torx (10)/Clé Allen (3 mm, 5 mm)



1. Dévissez manuellement le levier de déverrouillage (A).
2. Retirez la broche de charnière (B).
3. Desserrez les boulons (D).
4. Retirez le mécanisme de verrouillage (C) et remplacez-le par un mécanisme neuf.
5. Réinsérez les boulons (D) et serrez.
6. Vissez à nouveau la broche de charnière (B).
7. Revissez manuellement le levier de déverrouillage (A).

(B) = serrage à la main

(D) = serrage à la main



#### Réglage du levier de verrouillage

Il doit être possible de déplacer librement le levier de déverrouillage (A) de 1 à 2 mm vers l'avant et vers l'arrière, sans avoir à déplacer le boulon (E). Ceci garantit la position optimale du boulon dans la contrepièce (F). Réajustez le levier de déverrouillage s'il bouge plus ou moins que spécifié.

1. Dévissez manuellement le levier de déverrouillage (A).
2. Desserrez la broche de charnière (B) (sans la retirer).
3. Vissez le boulon (E) plus en profondeur pour réduire la mobilité ou vissez le boulon plus loin pour augmenter la mobilité.
4. Réglez-le de façon à ce que la broche puisse se déplacer librement de 1 à 2 mm.
5. Resserrez la broche de charnière (B).
6. Revissez manuellement le levier de déverrouillage (A).

(B) = serrage à la main

(D) = serrage à la main

## 6.5 Repose-pieds

Des repose-pieds monobloc et en deux parties sont disponibles.

### 6.5.1 Remplacement de la palette repose-pieds (repose-pieds monobloc)

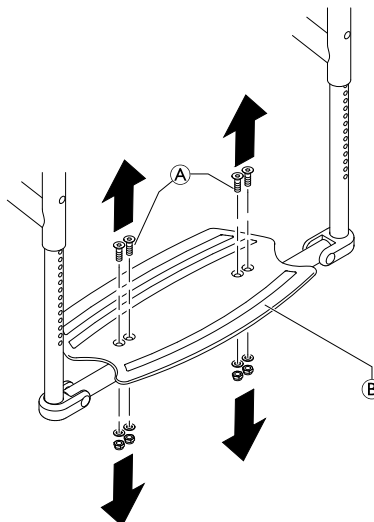


Clé Allen (4 mm)/Clé à douille (10 mm)




1. Démontez tous les boulons (A), rondelles et écrous.
2. Retirez la palette repose-pieds (B) et remplacez-la par une palette neuve.
3. Réinsérez tous les boulons, rondelles et écrous, et serrez.

(A) = 7 Nm



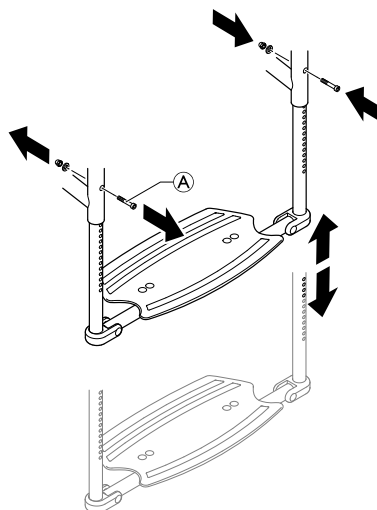
### 6.5.2 Remplacement du repose-pieds (repose-pieds monobloc)

 Clé Allen (4 mm)/Clé à douille (8 mm)


■ □ □

1. Retirez les boulons, les rondelles et les écrous (A) des deux côtés.
2. Retirez le repose-pieds des tubes du châssis.
3. Insérez un nouveau repose-pieds.
4. Insérez les boulons, les rondelles et les écrous (A) des deux côtés à la même hauteur dans la position souhaitée et serrez.

(A) = 4 Nm



### 6.5.3 Centrage et réglage de l'angle (repose-pieds monobloc)

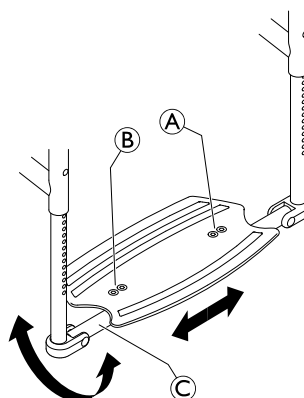
 Clé Allen (4 mm)/Clé à douille (10 mm)

■ □ □

1. Desserrez légèrement les boulons (A) et (B).
2. Réglez la distance entre le tube latéral et la palette repose-pieds à la même longueur des deux côtés.
3. Inclinez la palette repose-pieds à la position requise.
4. Resserrez les boulons (A) (côté fixe de la palette repose-pieds).
5. Faites tourner le petit tube (C) sur le côté mobile de la palette repose-pieds de manière à ce qu'il s'enclenche correctement.
6. Serrez les boulons (B).

(A) = 7 Nm

(B) = 7 Nm



### 6.5.4 Modification de la position du repose-pieds (repose-pieds monobloc)

La palette repose-pieds peut être montée à l'arrière ou à l'avant.

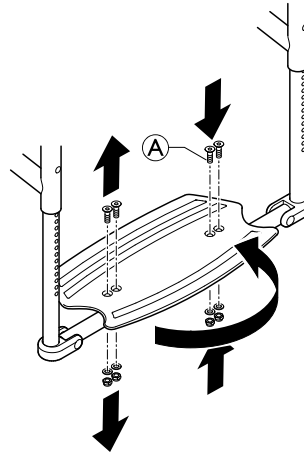


Clé Allen (4 mm)/Clé à douille (10)



1. Retirez les boulons (A).
2. Faites pivoter la palette repose-pieds avec la pièce de serrage.
3. Réinsérez les boulons (A) et serrez.

(A) = 7 Nm



### 6.5.5 Remplacement du repose-pieds (repose-pieds en deux parties)

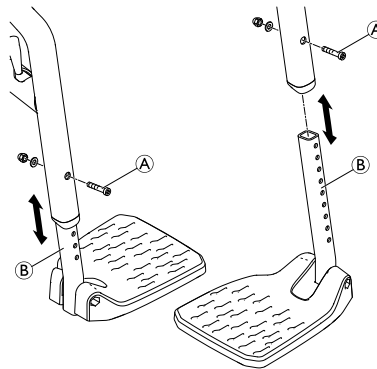


Clé Allen (4 mm)/Clé à douille (8 mm)



1. Démontez les boulons, les rondelles et les écrous (A).
2. Retirez les palettes repose-pieds (B) du châssis.
3. Insérez les nouveaux repose-pieds dans le châssis et positionnez-les à la hauteur souhaitée.
4. Insérez les boulons (A) dans le trou le plus proche des deux côtés et serrez à l'aide des rondelles et des écrous.

(A) = 4 Nm



### 6.5.6 Réglage de la hauteur du repose-pied (repose-pied en deux parties)

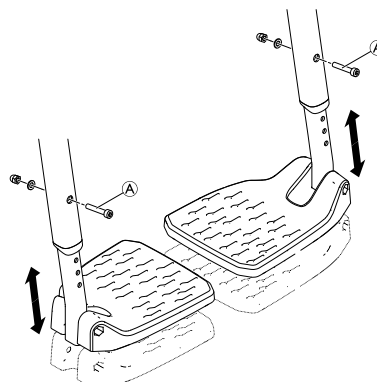


Clé Allen (4 mm)/Clé à douille (8 mm)



1. Démontez les boulons, les rondelles et les écrous (A).
2. Réglez les repose-pieds à la hauteur souhaitée.
3. Insérez les boulons (A) dans le trou le plus proche des deux côtés et serrez à l'aide des rondelles et des écrous.

(A) = 4 Nm



### 6.5.7 Modification de la position du repose-pieds (repose-pieds en deux parties)

Le repose-pieds peut être monté à l'arrière ou à l'avant.

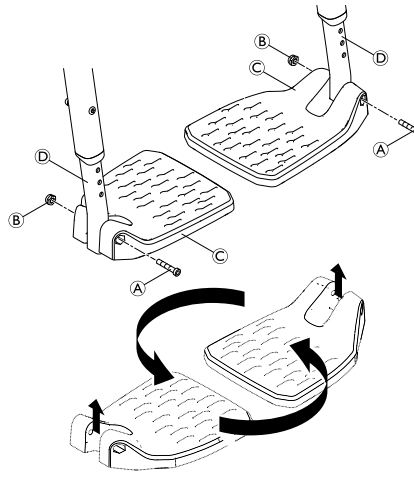


Clé Allen (5 mm)



1. Retirez les boulons (A) et les écrous (B).
2. Retirez les palettes repose-pieds (C) des tubes télescopiques (D), faites pivoter chacune d'entre elles de 180°.
3. Réinstallez les palettes repose-pieds en insérant les boulons et les écrous, et serrez.

(A) = 3 Nm



## 6.6 Pièces latérales

### 6.6.1 Installation du protège-vêtements/garde-boue



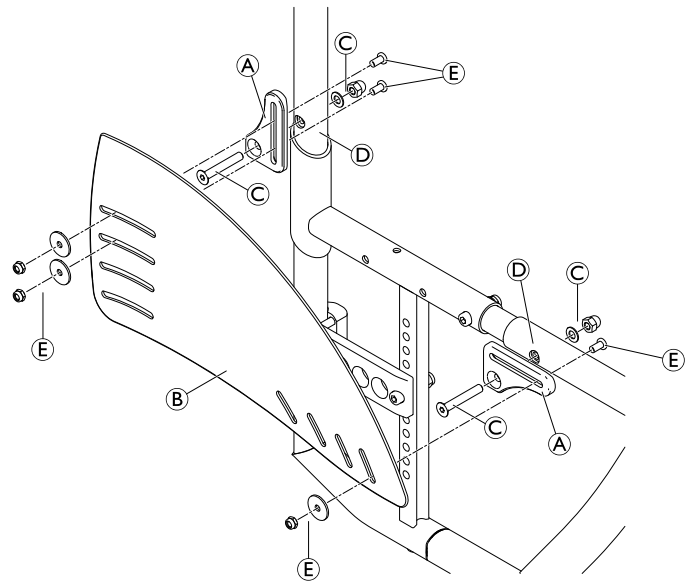
Clé Allen (3 mm)/Clé à douille (8)



1. Installez les fixations latérales (A) sur le châssis (D) à l'aide de boulons, rondelles et écrous (C).
2. Installez le protège-vêtements/garde-boue (B) avec les boulons, les rondelles et les écrous (E) sur les fixations latérales.

(C) = 7 Nm

(E) = 4 Nm



#### ATTENTION !

#### Risque de coincement des doigts

- Installez le garde-boue en veillant à le positionner 8 mm au-dessous ou 25 mm au-dessus des pneus, pour éviter tout risque de coincement des doigts.

### 6.6.2 Réglage du protège-vêtements/garde-boue



Clé Allen (3 mm)/Clé à douille (8)

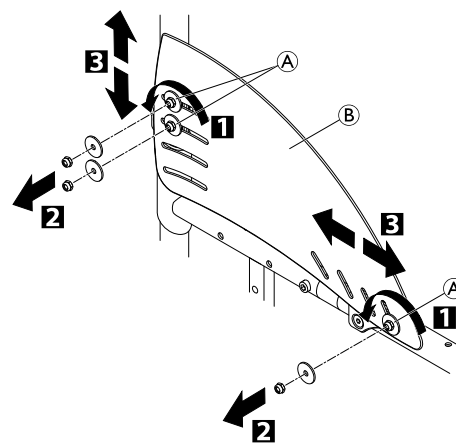


1. Desserrez les boulons (A). Déplacez le protège-vêtements/garde-boue (B).
2. Resserrez les boulons (A).

ou

1. Desserrez et retirez les boulons (A).
2. Réinstallez le protège-vêtements/garde-boue (B) dans une autre position.
3. Resserrez les boulons (A).

(A) = 4 Nm



### 6.6.3 Installation du garde-boue amovible/protège-vêtements



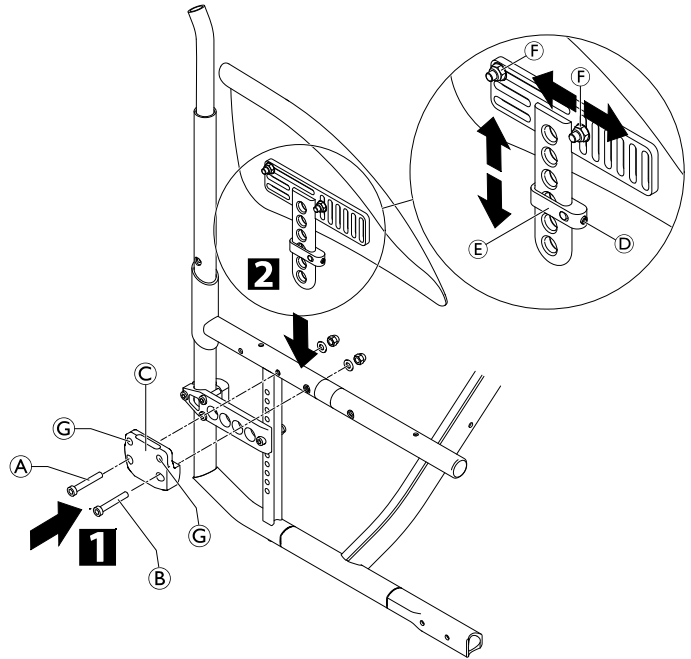
Clé Allen (3 mm, 4 mm)/Clé à fourche (10)/Tournevis Phillips (2)



Retirez le protège-vêtements/garde-boue et les éléments de montage du dossier et de l'assise.

1. Installez le support © sur le châssis à l'aide des vissages A et B, puis réinstallez la roue arrière.
2. Desserrez légèrement la vis sans tête D sur la plaque de réglage E et faites-la glisser le long du support du garde-boue/protège-vêtements jusqu'à ce que le garde-boue/protège-vêtements se trouve à la hauteur souhaitée.
3. Il est également possible de régler la position du garde-boue/protège-vêtements. Desserrez les vissages F, positionnez le garde-boue/protège-vêtements comme souhaité et serrez à nouveau les vissages F.
4. Serrez à nouveau la vis sans tête D.
5. Effectuez le même réglage de chaque côté.
6. Le serrage ou le desserrage des vis © vous permet d'adapter la force requise pour tirer ou pousser le garde-boue/protège-vêtements.

- A = 4 Nm
- B = 7 Nm
- D = serrage à la main
- F = 7 Nm



Il se peut que l'essieu existant ne soit pas suffisamment long pour la nouvelle configuration avec garde-boue/protège-vêtements. Dans ce cas, il convient d'installer un axe plus long. Reportez-vous aux sections 6.8.5 Remplacement du carrossage des roues, page 53 et 6.8.7 Réglage de l'axe à démontage rapide, page 53.



#### ATTENTION !

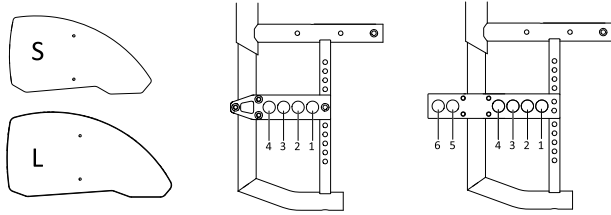
#### Risque de coincement des doigts

- La distance entre le garde-boue/protège-vêtements et la roue doit être < 8 mm ou > 25 mm pour éviter de se coincer les doigts entre la roue et le garde-boue/protège-vêtements.

### 6.6.4 Tailles du protège-vêtements/garde-boue

Le protège-vêtements et le garde-boue peuvent être réglés de façon à correspondre exactement à la hauteur de la roue arrière. Ils existent tous deux en deux tailles.

#### Protège-vêtements avec montage fixe (carbone)



Protège-vêtements par rapport à la position des roues arrière avec platine porte-axe standard (Pos. 1 à 4) ou déport de roues arrière (Pos. 5 et 6)

RSTF [mm]	Roue arrière 22 po						Roue arrière 24"						Roue arrière 25 po						Roue arrière 26 po					
	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6
370	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
380	L	L	S	S	S	S	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
390	L	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
400	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
410	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	
420	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	
430	S	S	S	S	S	S	L	L	L	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	
440	S	S	S	S	S	L	L	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	
450	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	L	L	S	S	S	L	L	L	L	L	
460	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	L	S	S	S	S	L	L	L	L	L	
470	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	S	S	S	S	S	L	L	S	S	S	
480	—	—	—	—	—	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	L	S	S	S	
490	—	—	—	—	—	S	S	S	S	—	—	—	S	S	S	S	S	S	L	L	S	S	S	
500	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	S	S	S	S	S	S	L	L	S	S	S	

#### Protège-vêtements avec montage fixe (plastique)

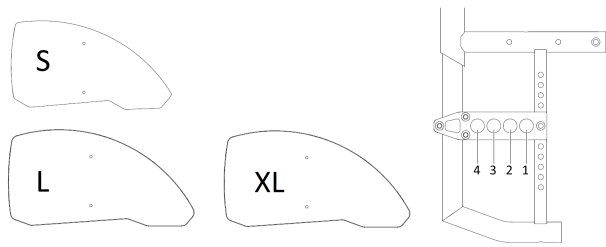
Protège-vêtements par rapport à la position des roues arrière avec platine porte-axe standard (Pos. 1 à 4) ou déport de roues arrière (Pos. 5 et 6)

RSTF [mm]	Roue arrière 22 po						Roue arrière 24"						Roue arrière 25 po						Roue arrière 26 po					
	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6
370	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
380	L	L	S	S	S	S	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
390	L	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
400	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
410	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	
420	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	
430	S	S	S	S	S	S	L	L	L	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	
440	S	S	S	S	S	L	L	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	
450	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	L	L	S	S	S	L	L	L	L	L	
460	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	L	S	S	S	S	L	L	L	S	S	
470	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	S	S	S	S	S	L	L	S	S	S	
480	—	—	—	—	—	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	S	S	S	S	

490	—	—	—	—	—	S	S	S	S	S	—	—	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
500	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S



**Garde-boue fixe et amovible (carbone)**



Garde-boue (fixe et amovible) par rapport à la position des roues arrière avec platine porte-axe standard (Pos. 1 à 4)																
RSTF [mm]	Roue arrière 22 po				Roue arrière 24"				Roue arrière 25 po				Roue arrière 26 po			
	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
370	L	L	L	L	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL
380	L	L	L	L	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL
390	L	L	L	L	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL
400	L	L	L	L	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL
410	L	L	S	S	XL	L	L	L	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL
420	L	L	S	S	L	L	L	L	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL
430	L	S	S	S	L	L	L	L	XL	L	L	L	XL	XL	XL	XL
440	L	S	S	S	L	L	L	S	L	L	L	L	XL	XL	XL	XL
450	S	S	S	S	L	L	S	S	L	L	L	L	XL	XL	XL	L
460	S	S	S	S	L	L	S	S	L	L	L	S	XL	XL	XL	L
470	S	S	S	S	L	S	S	S	L	L	S	S	L	L	L	S
480	S	S	S	S	S	S	S	S	L	S	S	S	L	L	L	S
490	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	L	L	S
500	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	L	S	S

**Garde-boue avec montage fixe (plastique)**

Garde-boue (fixe) par rapport à la position des roues arrière avec platine porte-axe standard (Pos. 1 à 4) ou déport de roues arrière (Pos. 5 et 6)																								
RSTF [mm]	Roue arrière 22 po						Roue arrière 24"						Roue arrière 25 po						Roue arrière 26 po					
	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6
370	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
380	L	L	S	S	S	S	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
390	L	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
400	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
410	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	
420	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
430	S	S	S	S	S	S	L	L	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
440	S	S	S	S	S	L	L	L	S	S	S	S	L	L	L	S	S	S	L	L	L	L	L	L
450	S	S	S	S	S	S	L	S	S	S	S	S	L	L	S	S	S	S	L	L	L	S	S	S
460	S	S	S	S	S	S	L	S	S	S	S	S	L	L	S	S	S	S	L	L	S	S	S	S
470	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	L	S	S	S	S	L	L	S	S	S	S
480	—	—	—	—	—	S	S	S	S	S	S	S	L	S	S	S	S	S	L	L	S	S	S	S
490	—	—	—	—	—	S	S	S	S	—	—	—	S	S	S	S	S	S	L	S	S	S	S	S
500	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S

**Garde-boue amovible (plastique)**

Garde-boue (fixe) par rapport à la position des roues arrière avec platine porte-axe standard (Pos. 1 à 4) ou déport de roues arrière (Pos. 5 et 6)																								
RSTF [mm]	Roue arrière 22 po						Roue arrière 24"						Roue arrière 25 po						Roue arrière 26 po					
	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6
370	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
380	S	S	S	S	S	S	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
390	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
400	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
410	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	—
420	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
430	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
440	S	S	S	S	S	L	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L
450	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
460	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
470	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
480	—	—	—	—	—	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
490	—	—	—	—	—	S	S	S	S	S	—	—	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
500	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S

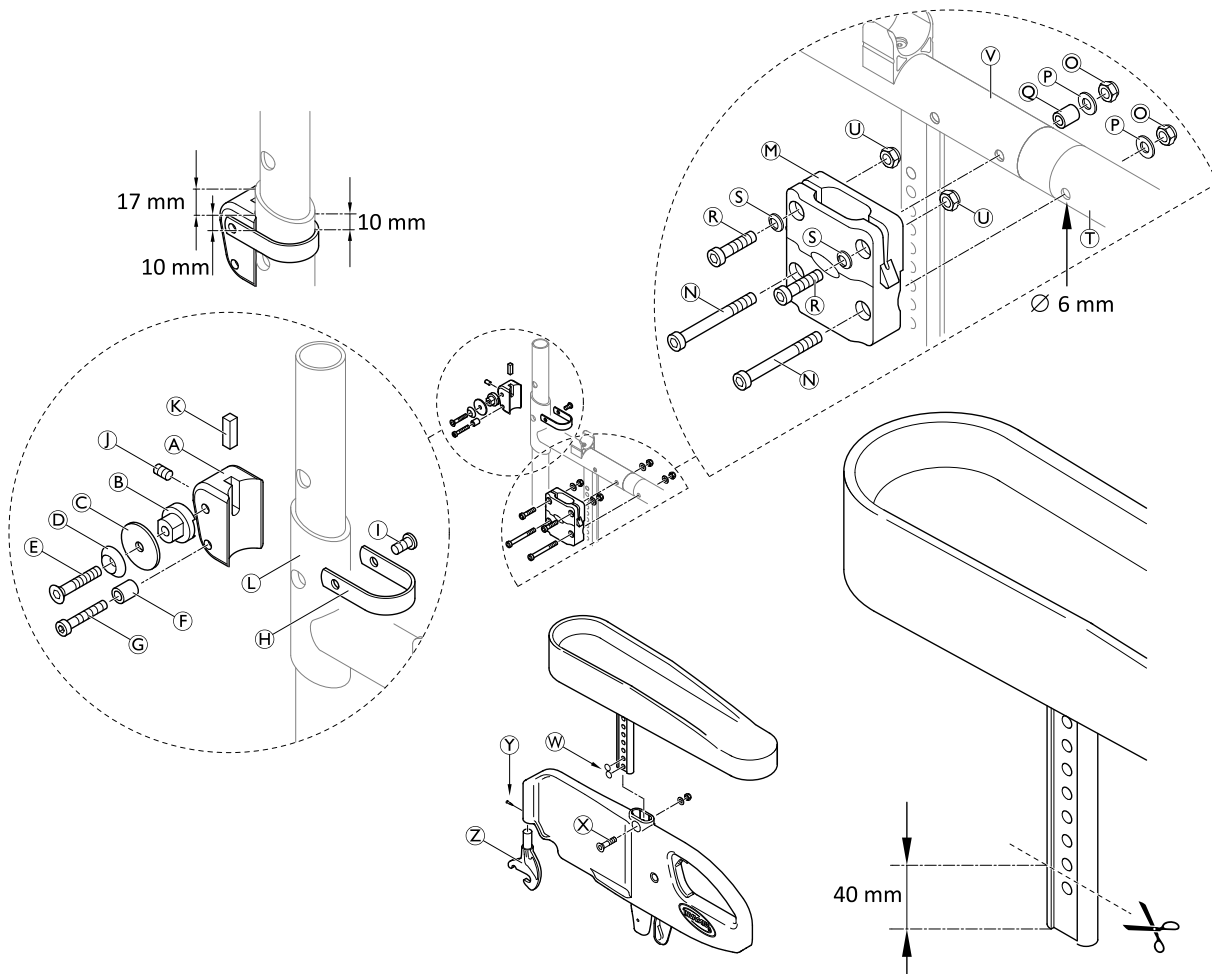
**Protège-vêtements amovible (plastique)**

Protège-vêtements par rapport à la position des roues arrière avec platine porte-axe standard (Pos. 1 à 4) ou déport de roues arrière (Pos. 5 et 6)																								
RSTF [mm]	Roue arrière 22 po						Roue arrière 24"						Roue arrière 25 po						Roue arrière 26 po					
	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6
370	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
380	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
390	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
400	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	—
410	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	—
420	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	—
430	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
440	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
450	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
460	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
470	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
480	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L
490	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L
500	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S

## 6.6.5 Installation de l'accoudoir pour utilisateur hémiplégique avec support



Clé Allen (3 mm, 4 mm, 5 mm)/Clé à douille (10)/Perceuse et mèche ( $\text{AE}$  6 mm)/Scie/Outil d'ébavurage/Aérosol de revêtement noir ■■■



### Installation de la pièce de guidage

1. Installez le support de retenue **H** autour du châssis arrière **L** sur le bloc de serrage **A** à l'aide du boulon **①**.
2. Installez la pièce de guidage **B** sur le bloc de serrage à l'aide de la rondelle **C**, de la douille coulée **D** et du boulon **E**.
3. Insérez la cale **K** par le haut dans le bloc de serrage et poussez l'ensemble contre le châssis arrière à l'aide de la vis sans tête **①**.


**i** Assurez-vous que le support de retenue est exactement à l'horizontale et qu'il respecte les distances indiquées de 10 mm et 17 mm, respectivement, du bord supérieur du châssis.

4. Installez la douille d'arrêt **F** à l'aide du boulon **G**.

**①** / **E** / **G** = 7Nm

### Installation du support d'accoudoir

1. Retirez les pièces du châssis arrière, voir 6.1.1  
*Remplacement du châssis arrière, page 10.*
2. Percez un trou d'un diamètre de 6 mm dans le tube de raccordement du châssis supérieur pour installer le boulon avant ⑨.
3. Placez la douille d'écartement ⑩ de l'intérieur dans le trou du châssis pour le boulon arrière ⑨.
4. Installez le support d'accoudoir ⑪ sur le châssis ⑫ à l'aide des boulons ⑬, des rondelles ⑭ et des contre-écrous ⑮.
5. Réinstallez les pièces du châssis arrière, voir 6.1.1  
*Remplacement du châssis arrière, page 10.*
6. Insérez les écrous ⑯ dans le support d'accoudoir et installez les boulons ⑰ avec la rondelle élastique ⑱.


 Ajustez les boulons ⑰ de façon à ce que les accoudoirs s'enclenchent de manière optimale.

⑩ = 7 Nm

### Installation de l'accoudoir pour utilisateur hémiplégique sur l'appui latéral

1. Installez le support à crochet ⑳ sur l'appui latéral à l'aide de la vis ㉑.
2. Coupez 40 mm du profilé de l'accoudoir pour utilisateur hémiplégique.
3. Ébavurez l'arête de coupe et revêtez-la de noir avec un aérosol.
4. Poussez les 2 caches en plastique ㉒ dans les deux trous inférieurs du profilé.
5. Insérez avec précaution l'accoudoir pour utilisateur hémiplégique dans l'appui latéral et fixez-le dans le deuxième trou du profilé par le dessus au moyen du boulon, de la rondelle et de l'écrou ㉓.

㉓ = 4 Nm

 Pour augmenter la distance entre les roues, il convient d'installer un manchon de serrage différent, monté à partir de l'intérieur.

## 6.6.6 Installation de l'accoudoir Küschall

### Assemblage de la quincaillerie de l'accoudoir



Clé Allen (3 mm, 4 mm, 5 mm)/Clé à douille (10)

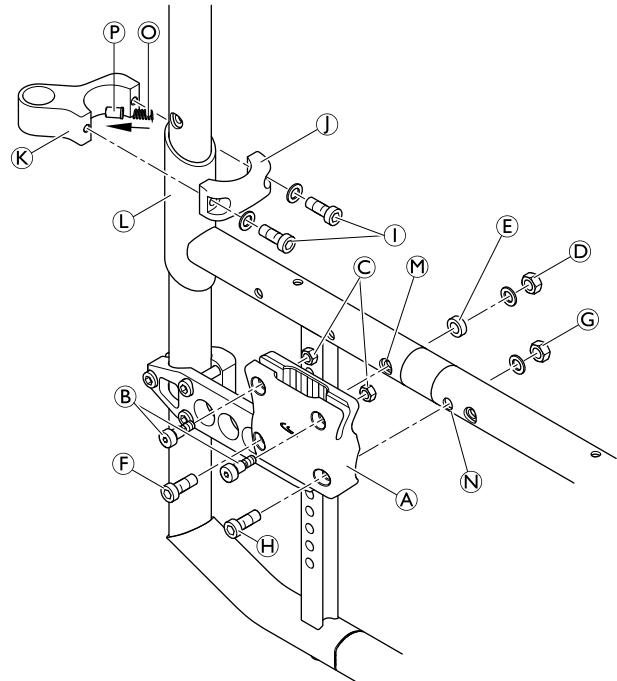


1. Insérez les écrous ③ et les boulons ② dans les trous supérieurs du support d'accoudoir ① et serrez-les fermement. Le support ne doit pas être écrasé.
2. Fixez le support d'accoudoir ① au trou du châssis arrière ④ à l'aide d'un boulon ⑤, d'un manchon ⑥, d'une rondelle et d'un écrou ⑦.
3. Percez un trou ⑧ de 6 mm de diamètre dans le châssis avant en insérant la mèche de la perceuse dans le trou libre du support d'accoudoir déjà fixé ①.
4. Insérez un boulon ⑨ et serrez-le avec une rondelle et un écrou ⑩.
5. Graissez la broche ⑪ et insérez-la avec le ressort ⑫ dans le trou intérieur de la fixation ⑬ et placez-la autour de la partie renforcée ⑭ du châssis arrière.
6. Placez l'autre partie de la fixation ⑮ autour du châssis arrière et alignez-la avec les rondelles et les boulons ① pour la fixer.

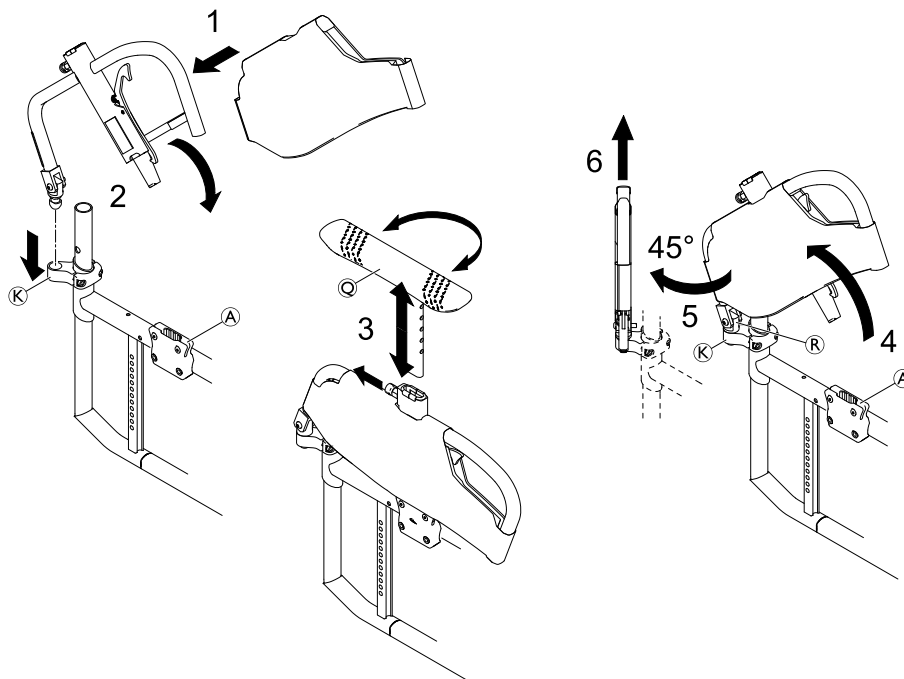
⑦ = 7 Nm

⑩ = 7 Nm

① = 4 Nm



## Installation/Démontage de l'accoudoir, du coussinet d'accoudoir en T et de la housse

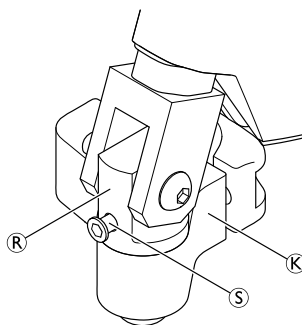
**Installation**

1. Installez la housse d'accoudoir sur l'accoudoir.
2. Insérez l'accoudoir dans l'articulation (K), puis faites-le pivoter vers le bas afin qu'il s'enclenche dans le support d'accoudoir (A).
3. Installez le coussinet d'accoudoir en T (C) sur l'accoudoir.

**Démontage**

1. Retirez le coussinet d'accoudoir en T de l'accoudoir.
2. Faites pivoter l'accoudoir pour le sortir du support d'accoudoir (A).
 

*i* À l'arrière de la broche d'articulation (R), il y a un trou comportant une vis d'arrêt M5 (S) permettant de retenir l'accoudoir lorsqu'il est relevé. Réglez cette vis de la manière appropriée.
3. Faites pivoter l'ensemble accoudoir de 45° vers l'extérieur.
4. Soulevez l'accoudoir pour le sortir de l'articulation (K).



### 6.6.7 Installation de l'appui latéral insérable, réglable en hauteur en continu



Clé Allen (4 mm, 5 mm)/Clé à douille (10)



1. Installez l'élément de fixation latéral © à l'aide des boulons (A) et (B).
2. Insérez l'appui latéral à l'intérieur de l'élément de fixation.

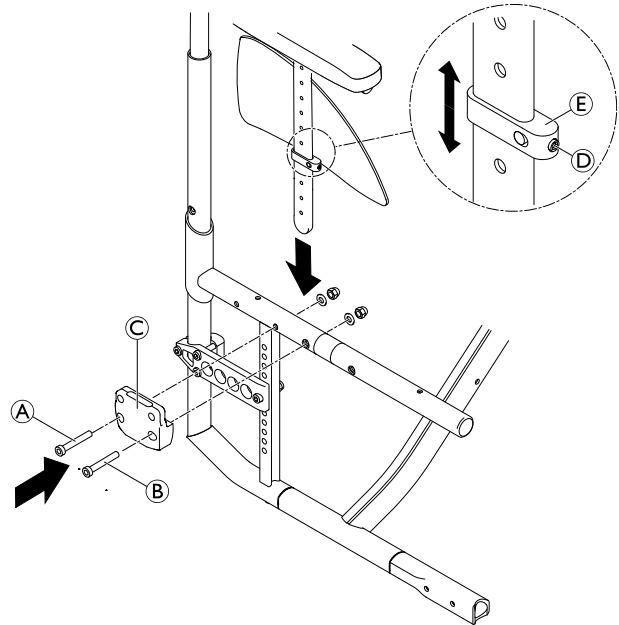
#### Réglage de la hauteur

1. Desserrez légèrement la vis sans tête (D) sur la plaque de réglage (E) et faites-la glisser le long du support de l'accoudoir jusqu'à ce que celui-ci se trouve à la hauteur souhaitée.
2. Resserrez la vis sans tête (D).

(A) = 7 Nm

(B) = 7 Nm

(D) = serrage à la main



### 6.6.8 Installation de l'accoudoir tubulaire (pivotant)



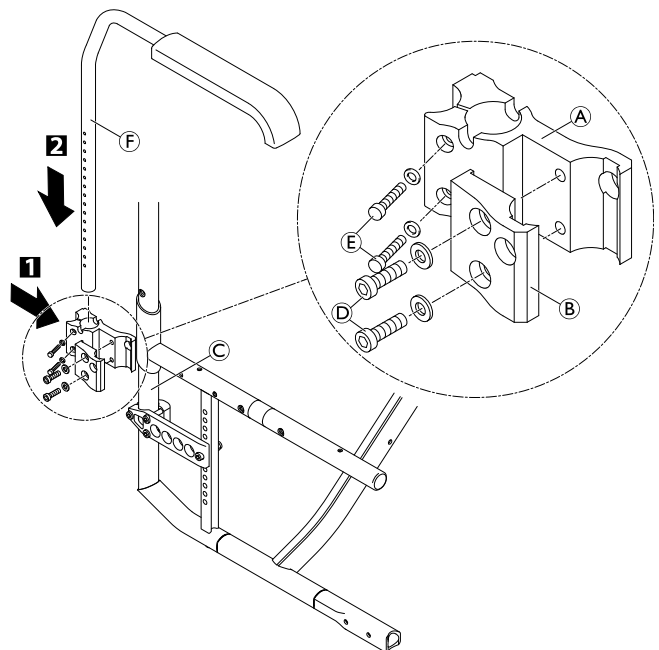
Clé Allen (4 mm, 5 mm)



1. Installez les éléments de fixation arrière (A) et (B) autour du tube du châssis (C) à l'aide des boulons et des rondelles (D).
2. Insérez le tube d'accoudoir (F) et réglez à la hauteur voulue.
3. Fixez le tube d'accoudoir dans l'élément de fixation en serrant les boulons avec les rondelles (E).

(D) = 7 Nm

(E) = 4 Nm



## 6.7 Roues avants

### 6.7.1 Remplacement de la roulette



Clé Allen (3 mm)



1. Retirez les boulons **A** avec les rondelles **B** et retirez l'axe de roue **C**.
2. Retirez la roulette **D** de la fourche de roue avant **E** et remplacez-la par une roulette neuve, ou déplacez-la dans une nouvelle position.



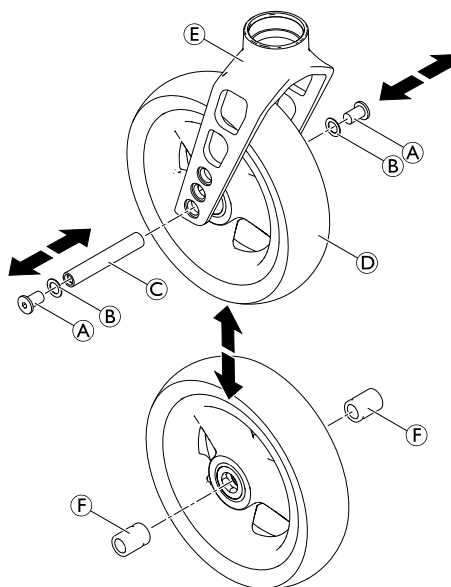
Pour la roue Starec, la roue Skater, la roue sport de 3 po et la roues souple de 5 po, il est nécessaire d'insérer 2 manchons **F** sur l'axe. Pour la roue à roulement souple, les roues sport et les roues à chambre à air, les manchons sont déjà emmanchés.

3. Réinsérez les rondelles et les boulons, et serrez.

**A** = 4 Nm

#### Contrôle du fonctionnement

La roulette ne doit présenter aucun jeu, mais doit pouvoir tourner facilement.





## 6.7.2 Remplacement de la fourche de roue avant



Clé à douille (10 mm)/Tournevis à tête plate (4 mm)



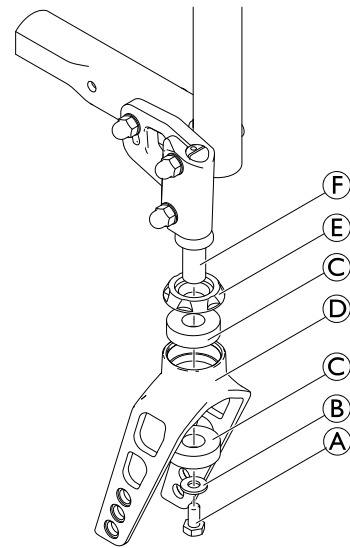
1. Retirez la roulette. Reportez-vous à la section 6.7.1 *Remplacement de la roulette, page 48*.
2. Retirez le boulon (A), la rondelle (B), la fourche de roue avant (D) avec les roulements (C) et la pièce (E) de la goupille de blocage (F).
3. Remplacez la fourche de roue avant avec les roulements et réinstallez-la en procédant en sens inverse.

### IMPORTANT !

Risque de détérioration du roulement de la fourche de roue avant

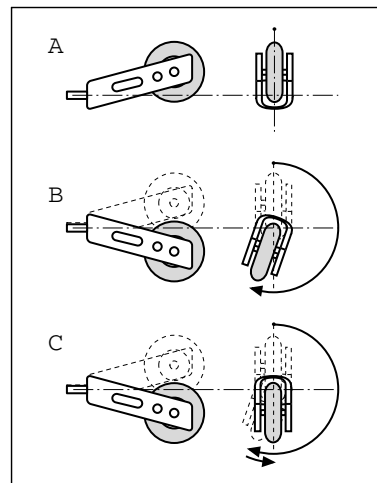
– Ne serrez pas excessivement le boulon (A).

4. Réinstallez la roulette.



### Contrôle du fonctionnement

Inclinez le fauteuil roulant de 90 ° vers l'arrière de manière à ce qu'il repose sur le dossier et les roues arrière. Assurez-vous que la goupille de blocage est aussi horizontale que possible. Tournez la fourche vers le haut (position A) et laissez-la basculer vers le bas. La fourche est correctement réglée quand elle tourne facilement légèrement au-delà du point le plus bas (B) et revient en arrière au maximum au point le plus bas (C). Si la fourche revient au-delà du point le plus bas, voire oscille d'arrière en avant, elle n'est pas suffisamment serrée. Les roulettes risquent alors d'avoir du jeu à vitesse élevée.



## 6.7.3 Réglage de l'angle d'erreur de direction



Clé Allen (5 mm)/Clé à douille (10)

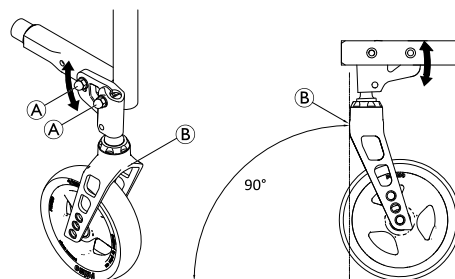


1. Positionnez le fauteuil roulant sur une surface plane.
2. Desserrez les écrous (A).
3. Maintenez le niveau à bulles contre le bord avant de la fourche de roue avant (B) et positionnez-le impérativement verticalement.
4. Resserrez les écrous (A).

(A) = 13 Nm

### IMPORTANT !

– Les réglages des côtés gauche et droit doivent être exactement identiques.



## 6.7.4 Réglage de l'angle de fuite



Clé Allen (5 mm)/Clé à fourche (10 mm)/Tournevis à tête plate (4 mm)

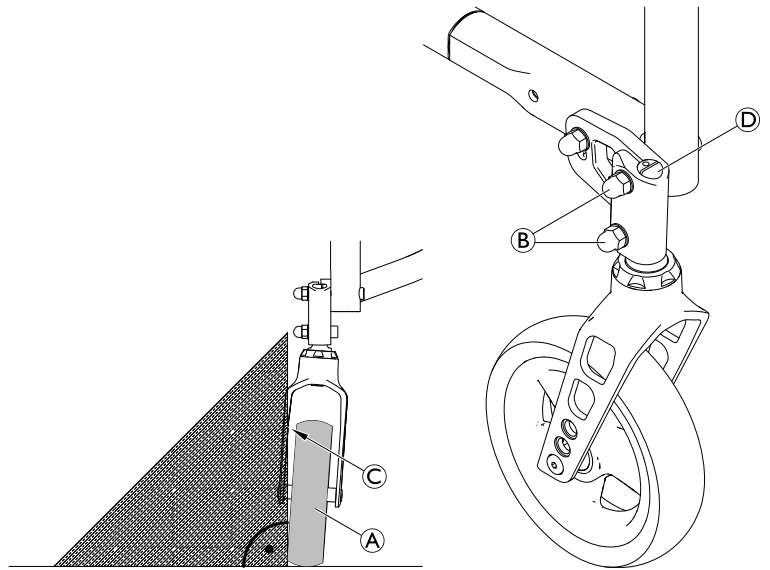


1. Positionnez le fauteuil roulant sur une surface plane.
2. Orientez la roulette **A** dans le sens de la marche, parallèlement aux roues arrière.
3. Appliquez une règle de 90° sur la roulette et vérifiez si elle se trouve dans une position 100 % verticale par rapport au sol.

**i** Vous verrez immédiatement si la roulette est orientée à 90° par rapport au sol. L'existence d'un écart **C** entre la règle et la roulette sur la jante supérieure ou inférieure de la roue indique clairement que l'angle de la roulette n'est pas de 90° (voir image à droite).

4. Si la roulette n'est pas en position verticale, desserrez les écrous **B**.
5. Réglez l'angle de fuite à l'aide de la goupille de blocage **D** jusqu'à ce que la roulette soit parfaitement parallèle au côté vertical de la règle.
6. Resserrez les écrous **B**.
7. Vérifiez l'angle d'erreur de direction et réglez-le si nécessaire. Reportez-vous au chapitre 6.7.3 *Réglage de l'angle d'erreur de direction*, page 49.
8. Effectuez le même réglage des deux côtés.

**B** = 13 Nm



## 6.8 Roues arrière

### 6.8.1 Réglage de la hauteur siège à sol arrière (RSTF)



Clé Allen (5 mm)/Clé à douille (10)

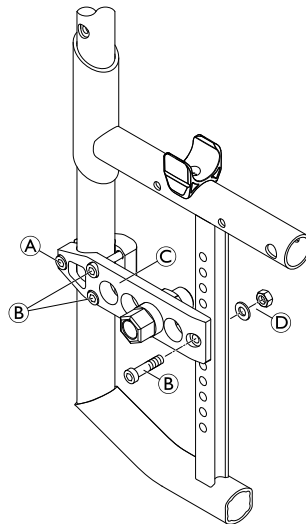


1. Desserrez le boulon **A**.
2. Retirez les boulons **B**, la rondelle et l'écrou **D**, et déplacez la platine porte-axe **C** jusqu'à la position voulue.
3. Insérez les boulons **B**, la rondelle et l'écrou **D** à la hauteur souhaitée.
4. Serrez les boulons **A** et **B** respectivement à l'écrou **D**.
5. Effectuez le même réglage des deux côtés.

**A** = 13 Nm

**B** = 13 Nm

**D** = 13 Nm



**i** Après la modification de la RSTF, les angles d'erreur de direction doivent être vérifiés. Reportez-vous aux chapitres 6.7.3 *Réglage de l'angle d'erreur de direction*, page 49 et 6.7.4 *Réglage de l'angle de fuite*, page 50. Avec un carrossage des roues de 3°, l'angle des roues arrière doit également être vérifié, voir 6.8.6 *Contrôle du parallélisme des roues arrière*, page 53.

**i** Après la modification de la RSTF, il se peut que l'installation de manchons de distance soit nécessaire afin d'augmenter la distance par rapport aux roues arrière.

## 6.8.2 Stabilité au basculement

La stabilité au basculement varie, selon que la roue arrière est installée plus vers l'avant ou plus vers l'arrière sur la platine porte-axe. La stabilité au basculement du fauteuil roulant est d'autant plus grande que le manchon de serrage est installé vers l'arrière.

Si la roue arrière doit être installée encore plus en arrière, un déport de roues arrière peut être installé pour augmenter la stabilité au basculement encore plus.



### AVERTISSEMENT !

#### Risque de renversement

La position longitudinale de l'axe des roues arrière du fauteuil roulant par rapport à la position du dossier peut affecter sa stabilité.

- Une position avancée diminue la stabilité du fauteuil roulant et augmente le risque de basculement vers l'arrière, mais améliore sa maniabilité du fait d'une meilleure position de préhension de la main courante et d'un rayon de braquage court.
- Inversement, le décalage de l'axe des roues arrière vers l'arrière augmente la stabilité du fauteuil roulant et diminue le risque d'inclinaison, mais réduit sa maniabilité.
- Selon les capacités de l'utilisateur et ses limites spécifiques en matière de sécurité, la diminution de la stabilité peut être compensée par l'installation d'un dispositif anti-bascule.

## 6.8.3 Réglage de la position de la roue arrière sur la platine porte-axe

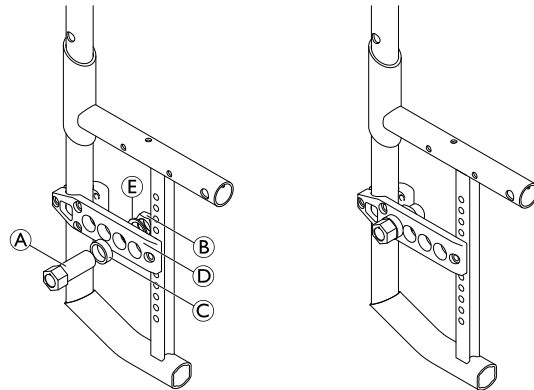


Clé à douille (19, 22)



1. Retirez le manchon de serrage (A) avec le manchon de distance (C) en dévissant l'écrou (B) et la rondelle (E) de la platine porte-axe (D).
2. Installez le manchon de serrage avec le manchon de distance à la position souhaitée dans la platine porte-axe à l'aide de la rondelle et de l'écrou.
3. Effectuez le même réglage des deux côtés.

(A) = 33 Nm



Les freins de stationnement et le garde-boue doivent être repositionnés en cas de modification de la position de la roue arrière.

## 6.8.4 Installation du déport de roues arrière



Clé Allen (5 mm)/Clé à douille (10, 19, 22)



1. Retirez la platine porte-axe standard (A) et la contrepièce (B) en retirant le boulon (C), les boulons (D), la rondelle et l'écrou (E) du châssis arrière.
2. Positionnez la platine porte-axe pour le déport de roues arrière (F) à la hauteur souhaitée et serrez-la fermement sur la contrepièce (G) à l'aide des boulons (H) et du boulon, de la rondelle et de l'écrou (I).
3. Installez le manchon de serrage (J) (avec le manchon de distance (K) si nécessaire) à la position souhaitée dans la platine porte-axe et serrez l'écrou (L).

(C) = 13 Nm

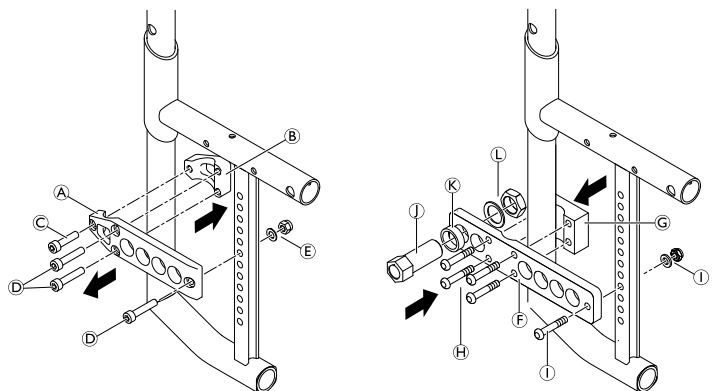
(D) = 13 Nm


(E) = 13 Nm

(H) = 13 Nm

(I) = 13 Nm

(L) = 33 Nm



 Les freins de stationnement et le garde-boue doivent être repositionnés en cas de modification de la position de la roue arrière.

## 6.8.5 Remplacement du carrossage des roues

Le carrossage des roues peut être de 0° ou de 3°.



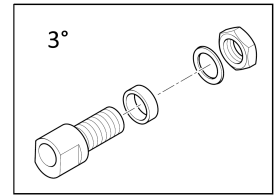
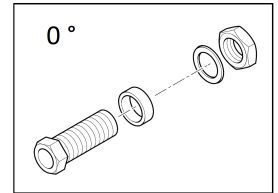
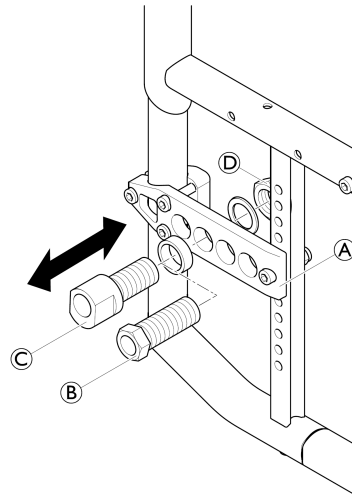
Clé plate (18)/Clé à douille (19, 22)



Le remplacement du carrossage des roues implique celui du manchon de serrage :

1. Retirez les manchons de serrage **B** ou **C** de chaque côté.
2. Insérez les nouveaux manchons de serrage et de chaque côté à l'emplacement voulu, identique, de la platine porte-axe **A**.
3. Serrez fermement au moyen d'un écrou **D**.

Ⓓ = 33 Nm



## 6.8.6 Contrôle du parallélisme des roues arrière

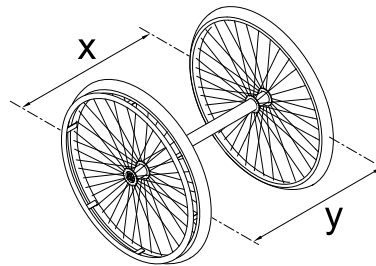


Clé plate (18)/Clé à douille (19, 22)



1. Desserrez l'écrou du manchon de serrage de chaque côté, voir 6.8.5 Remplacement du carrossage des roues, page 53.
2. À la hauteur du centre de l'essieu, mesurez la distance entre les roues arrière à l'avant et à l'arrière (x, y).

Distance arrière > distance avant ( $y > x$ )	Tournez le manchon de serrage vers l'arrière (vue du dessus).
Distance avant > distance arrière ( $x > y$ )	Tournez le manchon de serrage vers l'avant (vue du dessus).



3. Conformément au tableau, tournez les manchons de serrage de manière à ce que la distance entre les roues arrière soit identique à l'avant et à l'arrière ( $x = y$ ) – mesure effectuée à la hauteur du centre de l'essieu.



Vérifiez en même temps la distance entre chaque roue et le châssis latéral correspondant afin de vous assurer qu'elle est conforme et ajustez-la, si nécessaire.

4. Resserrez l'écrou des manchons de serrage de chaque côté.

Ⓓ = 33 Nm

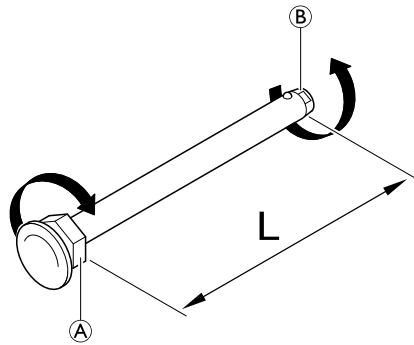
## 6.8.7 Réglage de l'axe à démontage rapide




Clé plate (19)/Clé à fourche (11)



1. Retirez la roue arrière.
2. Maintenez l'extrémité de l'axe à démontage rapide ② avec la clé à fourche.
3. Réglez la longueur L de l'axe à démontage rapide en tournant l'écrou ①. La longueur est correctement réglée si l'axe à démontage rapide s'encrante bien lors de la mise en place de la roue et si la roue présente un jeu faible.



 Les roues doivent être permutées (de gauche à droite et vice versa) après le réglage des deux axes à démontage rapide. Il convient de contrôler le réglage ou de l'effectuer à nouveau pour s'assurer que les roues peuvent être permutées.

## 6.8.8 Installation de la platine porte-axe pour le frein à tambour

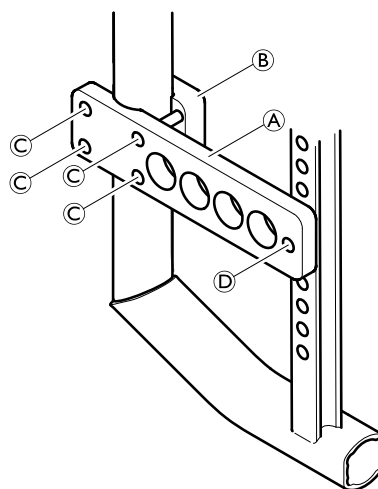


Clé Allen (5 mm)/Clé à douille (10)



1. Retirez la platine porte-axe standard.
2. Positionnez la platine porte-axe ① pour frein à tambour à la hauteur requise sur le tube du châssis, et installez-la avec la contrepièce ② à l'aide des boulons ③ et ④.
3. Installez le frein à tambour, voir 6.9.3 *Installation/Réglage du frein à tambour*, page 57.

③ / ④ = 13 Nm



## 6.8.9 Manchons de distance pour roues arrière

Si de nouvelles pièces latérales sont installées sur un fauteuil roulant (appuis latéraux, accoudoirs, protège-vêtements ou garde-boue), l'écart entre les roues arrière doit être augmenté en fixant des manchons de distance supplémentaires. De même, des manchons de distance peuvent également être installés si d'autres roues arrière sont installées ou si la hauteur d'assise arrière est modifiée.

## 6.8.10 Réparation ou remplacement d'une chambre à air



Démonte-pneu



1. Retirez la roue arrière et chassez l'air présent dans la chambre à air.
2. Retirez un pneu de la jante à l'aide d'un démonte-pneu de bicyclette. N'utilisez pas d'objets tranchants comme un tournevis qui risqueraient d'endommager la chambre à air.
3. Retirez la chambre à air du pneu.
4. Réparez la chambre à air à l'aide d'un kit de réparation pour bicyclette ou remplacez-la, si nécessaire.
5. Gonflez légèrement la chambre à air jusqu'à ce qu'elle prenne sa forme arrondie.
6. Insérez la valve dans le trou de valve sur la jante et placez la chambre à air à l'intérieur du pneu (la chambre à air doit suivre le pourtour du pneu sans plisser).
7. En commençant vers la valve, poussez des deux mains la paroi du pneu sur le bord de la jante. Lors de cette opération, effectuez un contrôle complet pour vous assurer que la chambre à air n'est pas coincée entre le pneu et la jante.
8. Gonflez la chambre à air jusqu'à la pression maximale admissible. Assurez-vous que de l'air ne s'échappe pas du pneu.



### 6.8.11 Remplacement d'un pneumatique plein

#### Démontage d'un pneumatique plein



Barre levier



1. Appuyez sur la paroi latérale du pneu tout en insérant une barre levier.
  -  Certains pneumatiques pleins sont un peu plus petits que la jante, ce qui peut être difficile.
2. Une fois qu'un levier est inséré, insérez un deuxième levier et poussez le pneu sur la jante jusqu'à ce qu'il se détache.
  -  Si vous ne parvenez pas à retirer le pneu, vous devez le couper. Veillez à ne pas endommager la jante.

#### Installation d'un pneumatique plein

L'installation de pneumatiques pleins sur une jante ne peut être réalisée qu'avec les bons outils. La plupart de ces pneus sont plus petits que leur jante et doivent être étirés pour être installés. Suivez les instructions fournies avec les outils pour connaître la marche à suivre.

### 6.8.12 Remplacement des rayons de roue arrière

Nous conseillons de faire remplacer les rayons par un technicien qualifié.

## 6.9 Freins de stationnement

### 6.9.1 Installation du frein de stationnement

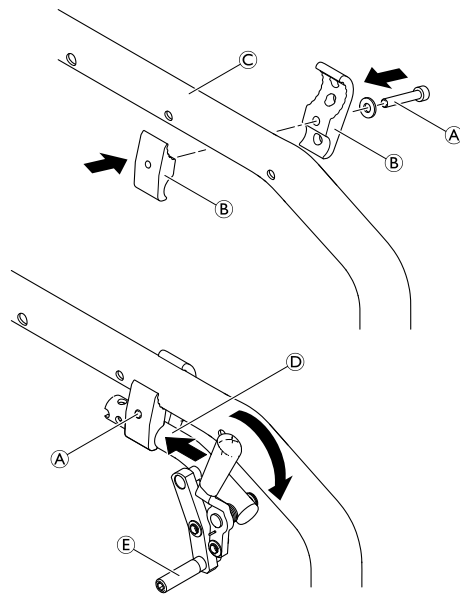


Clé Allen (5 mm)



1. Positionnez le support de frein ② autour du tube de châssis avant ③.
2. Placez le frein ④ dans le support de frein.
3. Vissez le boulon ① et la rondelle dans le frein, mais ne serrez pas.
4. Faites pivoter le support de frein autour du tube du châssis pour régler la distance latérale du frein.
5. Faites pivoter le frein dans le support de frein jusqu'à ce que la tige de frein ⑤ soit en position horizontale par rapport au pneu.
6. Embrayez complètement le frein et faites-le glisser en direction du pneu jusqu'à ce que la tige de frein repose contre le pneu.
7. Relâchez le frein et faites-le glisser de 3 mm vers l'arrière, puis serrez le boulon.

① = 13 Nm



### 6.9.2 Réglage du frein de stationnement



Clé Allen (5 mm)



#### AVERTISSEMENT ! Risque de blessure


- Les freins de stationnement doivent être re-réglés chaque fois que les roues arrière ou que le carrossage des roues sont remplacés.
- Le fonctionnement du frein de stationnement n'est garanti que si la pression des pneus est suffisante.



1. Vérifiez la pression dans les roues arrières et corrigez-la, si nécessaire.
2. Desserrez légèrement le boulon **A** du support de frein.
3. Modifiez la position du frein comme indiqué dans le chapitre 6.9.1 *Installation du frein de stationnement*, page 56.
4. Serrez le boulon **A**.

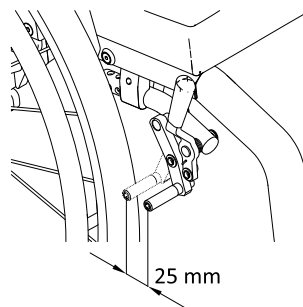
#### IMPORTANT !

– La force d'embrayage du frein de stationnement doit être de 60 N (maximum).

 L'activation et la désactivation du frein n'exigent qu'une très faible force. Une rallonge de levier de frein peut être installée, le cas échéant.

#### Contrôle visuel

Vérifiez que les freins de stationnement sont correctement positionnés. Le frein est bien réglé si la tige de frein ne pénètre pas de plus de 4 mm dans le pneu quand le frein est serré. (Dans le cas de freins pousser/tirer et de freins standard, ce réglage est atteint lorsque le patin de frein présente un écart de 25 mm environ par rapport au pneu lorsque le frein est desserré.)



#### Contrôle du fonctionnement

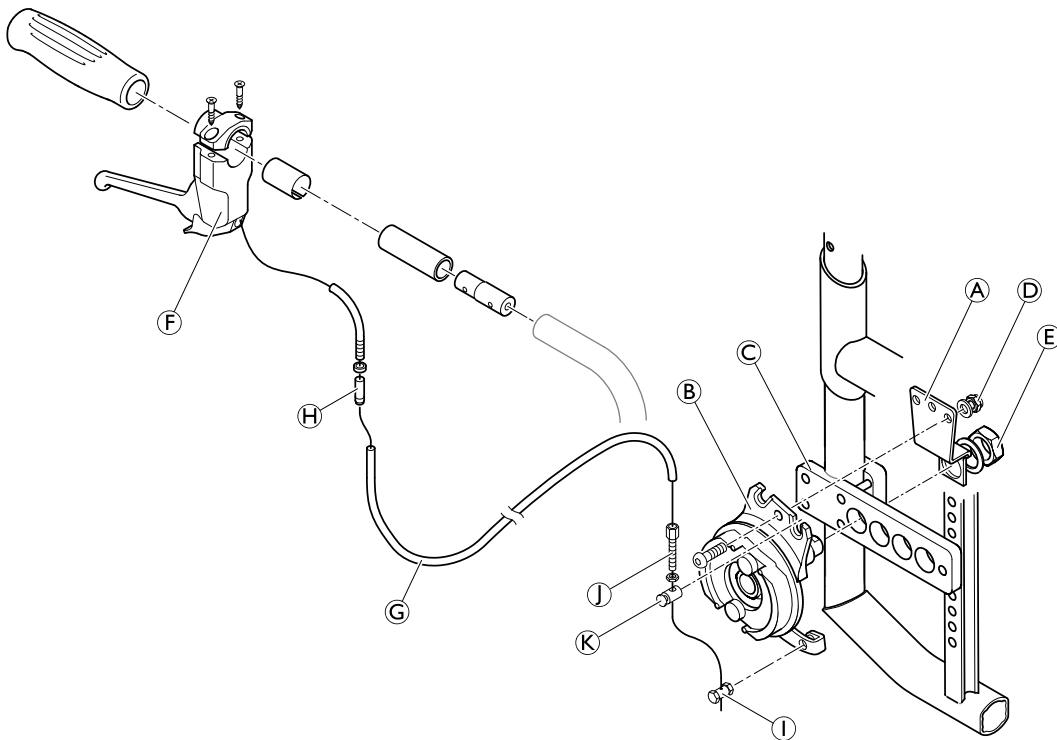
Placez un fauteuil roulant chargé frein de stationnement embrayé en montée puis en descente sur une pente de 7°. Le fauteuil roulant ne doit pas bouger.

### 6.9.3 Installation/Réglage du frein à tambour



Clé Allen (4 mm)/Tournevis Phillips/Clé à fourche (9 mm)/Clé à douille (10 mm, 22 mm)/Clé (4 mm)





1. Retirez la platine porte-axe standard et remplacez-la par une platine porte-axe pour frein à tambour, voir 6.8.8 Installation de la platine porte-axe pour le frein à tambour, page 54.
2. Installez la platine du frein à tambour **A** et la fixation rotative **B** sur la platine porte-axe **C** à l'aide des boulons, des rondelles et des écrous **D** ainsi que de l'écrou du manchon de serrage **E** avec la rondelle.
3. Installez le levier de frein **F** sur la poignée de poussée et fixez le câble Bowden **G** à l'aide du kit d'installation.
4. Ajustez la tension du câble Bowden en tournant le manchon de réglage **H**.
5. Si le manchon de réglage ne tourne plus, décrochez le câble de frein **I** de la fixation rotative et dévissez légèrement le boulon de blocage **J** de la partie **K**, puis resserrez le petit écrou.
6. Raccrochez le câble **I** à la fixation rotative.
7. Répétez les étapes 4 à 6 jusqu'à ce que le réglage du frein soit correct.

**D** = 7 Nm

**E** = 33 Nm

## 6.10 Options

### 6.10.1 Installation du dispositif anti-bascule

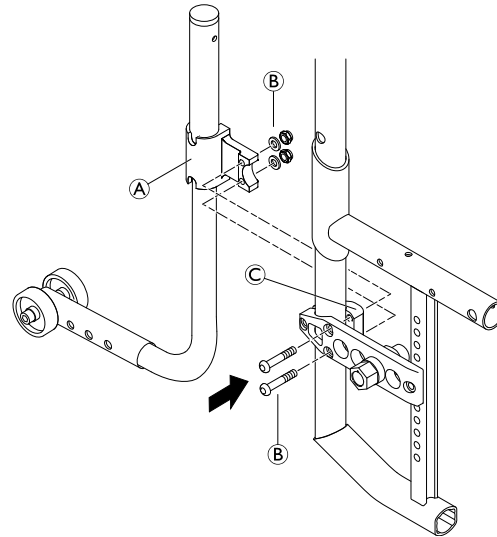


Clé Allen (5 mm)/Clé à douille (10)



1. Installez le support d'adaptation **A** avec les boulons, les rondelles et les écrous **B** sur la platine porte-axe **C**.

**B** = 13 Nm



### 6.10.2 Réglage de la hauteur du dispositif anti-bascule



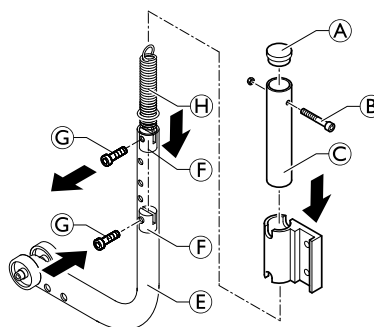
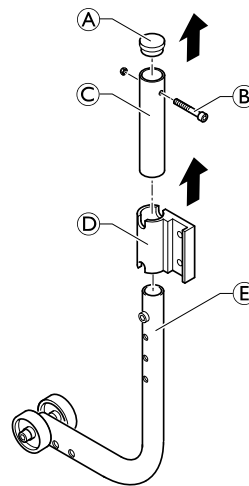
Clé Allen (4 mm)/Clé à douille (8)



1. Desserrez le boulon **B** et retirez l'extrémité supérieure **C** du dispositif anti-bascule et le support **D**. Retirez le capuchon d'étanchéité **A** (faites-le sortir du tube au moyen du tournevis, par exemple).
2. Desserrez le boulon **G** du tube du dispositif anti-bascule et poussez le manchon **F** dans la position correcte.
3. Vissez le boulon **G** à mi-parcours, positionnez le ressort **H** dans le manchon **F** et serrez le boulon **G**.
4. Réassemblez toutes les pièces du dispositif anti-bascule ; pour ce faire, détachez le ressort **H** (au moyen d'un crochet de câble, par exemple) et fixez-le au moyen du boulon supérieur **B**.
5. Positionnez la dispositif anti-bascule parallèlement au fauteuil roulant et serrez les boulons.

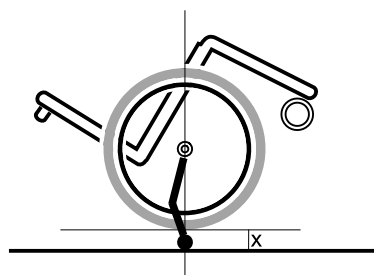
**G** = 7 Nm

**B** = 4 Nm



#### Contrôle du fonctionnement

La distance entre le dispositif anti-bascule et le sol doit être de 50 à 70 mm pour qu'il soit facile de replier le dispositif anti-bascule. Basculez le fauteuil roulant vers l'arrière via le dispositif anti-bascule, jusqu'à ce que l'axe soit perpendiculaire au point de contact du dispositif anti-bascule avec le sol. Dans cette position, la distance entre la roue arrière et le sol doit être de 50 mm au minimum.



### 6.10.3 Installation de l'aide à la bascule

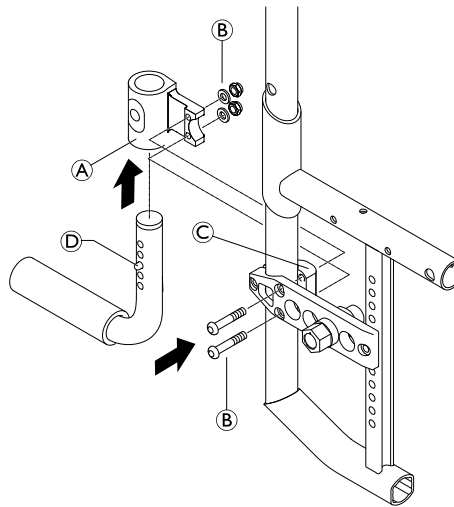


Clé Allen (5 mm)/Clé à douille (10)



1. Installez le support d'adaptation **A** avec le boulon **B** sur la platine porte-axe **C**.
2. Enclenchez la bride à ressort **D** et poussez l'aide à la bascule dans le support d'adaptation.
3. Assurez-vous que le bride à ressort est correctement enclenchée dans le support d'adaptation.

**B** = 13 Nm



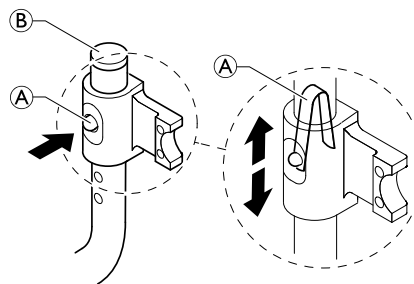
### 6.10.4 Réglage de la hauteur de l'aide à la bascule



Tournevis plat



1. Pour régler la hauteur, retirez le capuchon **B** puis, à l'aide d'un tournevis, par exemple, compressez le ressort **A** à l'intérieur du tube et poussez-le jusqu'à obtention de la position voulue.



### 6.10.5 Installation du porte-canne

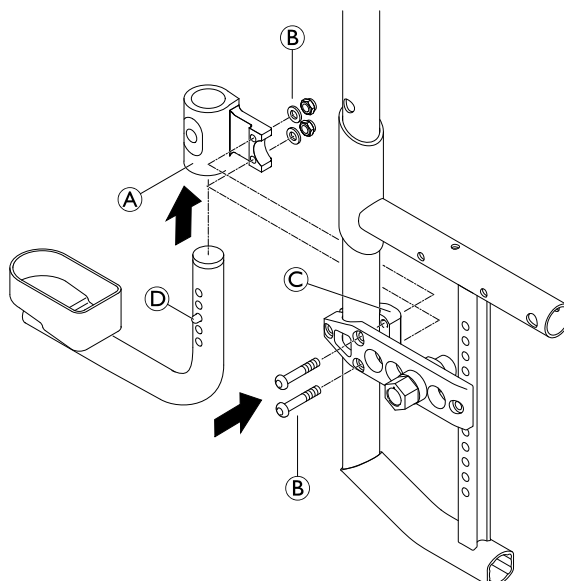


Clé Allen (5 mm)/Clé à douille (10)



1. Montez le support d'adaptation **A** avec le boulon **B** sur la platine porte-axe **C**.
2. Enclenchez la bride à ressort **D** et poussez le porte-canne dans le support d'adaptation.
3. Assurez-vous que le bride à ressort est correctement enclenchée dans le support d'adaptation.

**B** = 13 Nm



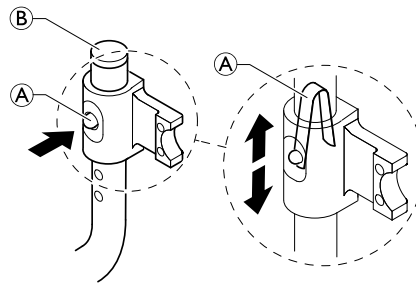
### 6.10.6 Réglage de la hauteur du porte-canne



Tournevis plat



1. Pour régler la hauteur, retirez le capuchon ② puis, à l'aide d'un tournevis, par exemple, compressez le ressort ① à l'intérieur du tube et poussez-le jusqu'à obtention de la position voulue.



### 6.10.7 Installation des roulettes de transit

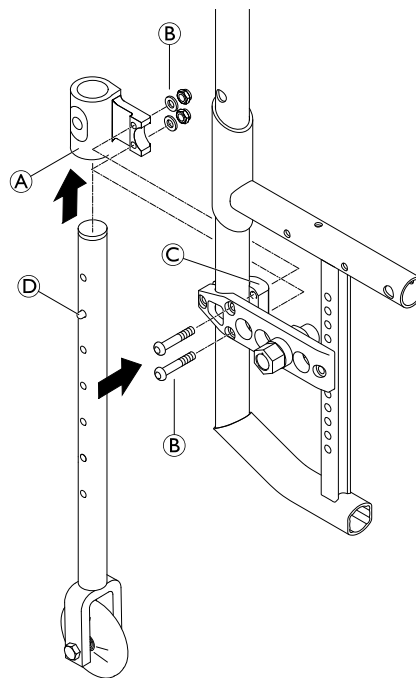


Clé Allen (5 mm)/Clé à douille (10)



1. Montez le support d'adaptation ① avec le boulon ② sur la platine porte-axe ③.
2. Enclenchez la bride à ressort ④ et poussez la roulette de transit dans le support d'adaptation.
3. Installez la deuxième roulette de transit de l'autre côté.
4. Assurez-vous que les brides à ressort sont correctement enclenchées dans les supports d'adaptation.

② = 13 Nm



### 6.10.8 Réglage de la hauteur des roulettes de transit



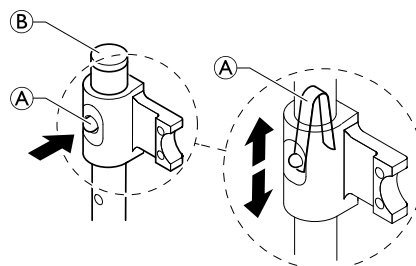
—



1. Pour régler la hauteur, retirez le capuchon ② puis, à l'aide d'un tournevis, par exemple, compressez le ressort ① à l'intérieur du tube et poussez-le jusqu'à obtention de la position voulue.
2. Réglez la hauteur de la deuxième roulette de transit en conséquence.



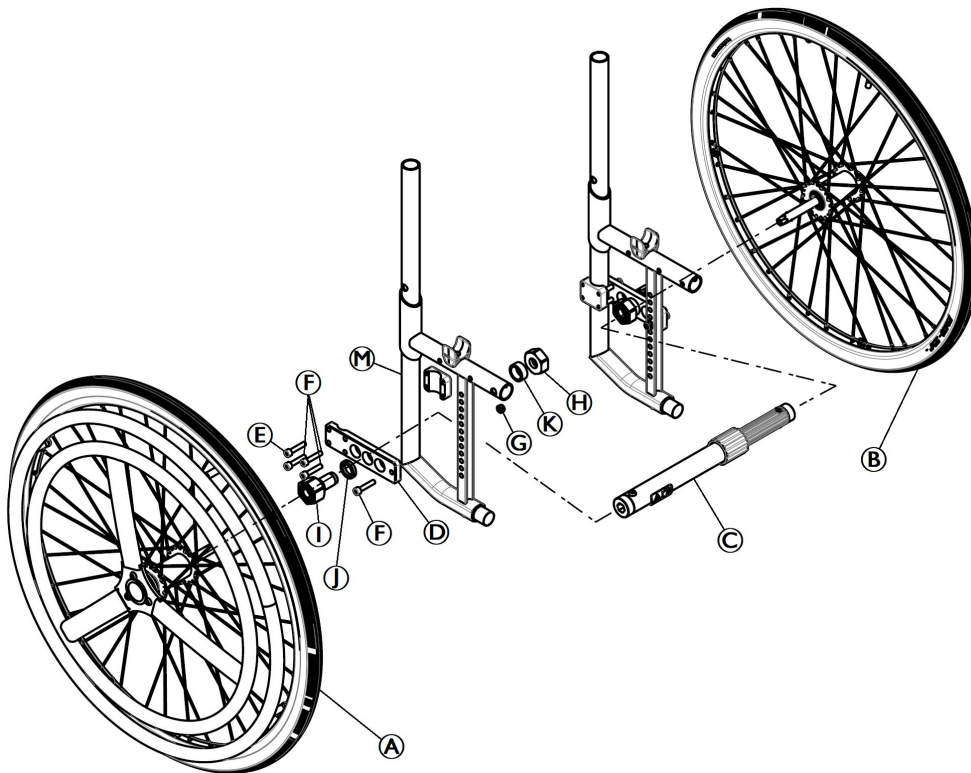
Pour amener les roulettes de transit en position supérieure ou inférieure, vous devez appuyer sur la bride à ressort.



### 6.10.9 Installation de la main double



Clé Allen (5 mm) / clé à douille (32 mm) / clé (10, 32 mm)



1. Installez la platine porte-axe ④ sur le châssis ⑤ au moyen du boulon ⑥ et des boulons ⑦ avec la rondelle et l'écrou ⑧.
2. Installez l'adaptateur à déverrouillage rapide ① avec la rondelle ②, le manchon ③ et l'écrou ④ sur la platine porte-axe des deux côtés. (Pour LA 36 mm, placez l'adaptateur à déverrouillage rapide ① à l'intérieur du châssis)
3. Installez l'arbre télescopique ⑤ entre les manchons de serrage.
4. Installez la roue motrice active à main double ⑥ sur l'adaptateur à déverrouillage rapide.
5. Installez la roue motrice passive à main double ⑦ sur l'adaptateur à déverrouillage rapide de l'autre côté.

⑥ = 13 Nm

⑦ = 13 Nm

⑧ = 13 Nm

① = 45 Nm

### 6.10.10 Installation de la ceinture de maintien



Clé Allen (5 mm)/Clé à douille (10)/Perceuse, mèche =  $\text{Æ}$  6 mm



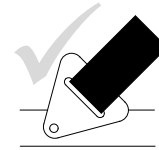
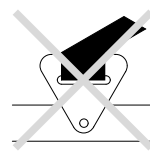
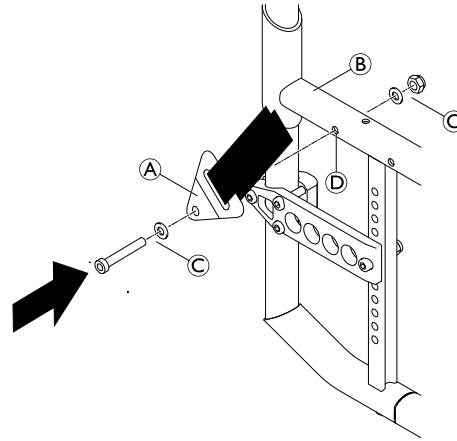
1. S'il n'y en a pas, percez un trou ④ des deux côtés à travers le châssis ②.
2. Montez la languette métallique ① à l'aide des boulons, des rondelles et des écrous ③ dans les trous ④ des deux côtés.

③ = 4 Nm

#### AVERTISSEMENT !

##### Risque de blessure en cas d'installation incorrecte

- Vérifiez que la sangle de la ceinture de maintien ne s'enroule pas pendant le montage et que le mécanisme de verrouillage est orienté vers l'avant.




### 6.10.11 Installation de la ceinture de maintien



Clé Allen (4 mm) / clé à fourche (13 mm)



1. Positionnez les attaches de la ceinture ① le long du tube du châssis supérieur en fonction des besoins de l'utilisateur (vers l'arrière ou vers l'avant des étriers de frein). Suivez les instructions de montage des attaches de la ceinture.


 Si nécessaire, repositionnez la pièce de fixation du frein de stationnement.


#### AVERTISSEMENT !

##### Risque de blessure en cas d'installation incorrecte

- Assurez-vous que les freins de stationnement sont positionnés correctement pour garantir leur fonctionnement.

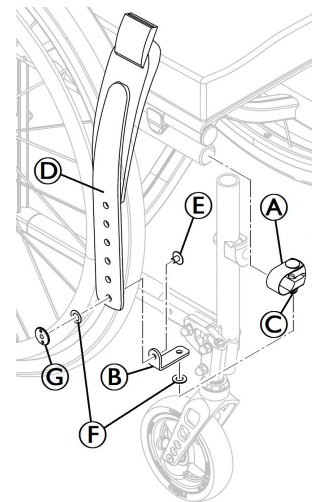
2. Montez la ceinture ④ sur le support de l'adaptateur ② dans le trou voulu à l'aide du boulon ⑤ et de l'écrou ⑥.

 La rondelle ⑦ peut être placée entre la ceinture et l'écrou pour éviter la rotation de la ceinture.

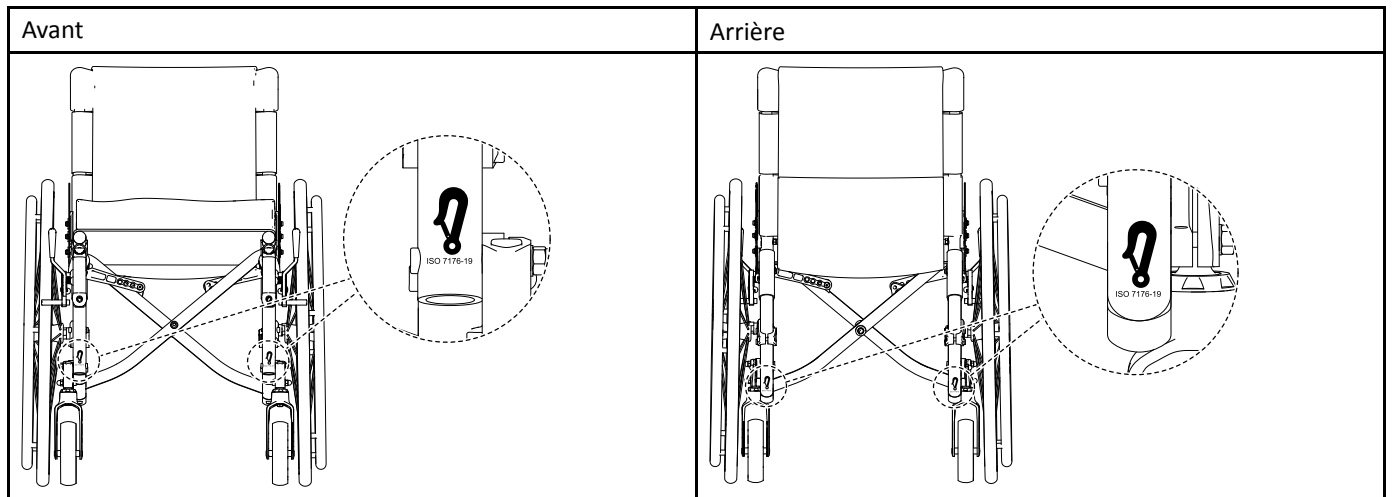
 Si nécessaire, réduisez la longueur de la ceinture en la coupant en forme courbe (pour un aspect correct) sur la ceinture jusqu'à la position souhaitée.

3. Lorsque la ceinture ④ est montée sur le support de l'adaptateur ②, fixez la ceinture sur l'attache de sangle ① à l'aide de la vis et de l'écrou ③, et de la rondelle ⑦.

③ = 6 Nm



### 6.10.12 Fixation des étiquettes de symbole de mousqueton









**France:**

Invacare Poirier SAS  
Route de St Roch  
F-37230 Fondettes  
Tel: (33) (0)2 47 62 64 66  
Fax: (33) (0)2 47 42 12 24  
contactfr@invacare.com  
www.invacare.fr

**Belgium & Luxemburg:**

Invacare nv  
Autobaan 22  
B-8210 Loppem  
Tel: (32) (0)50 83 10 10  
Fax: (32) (0)50 83 10 11  
belgium@invacare.com  
www.invacare.be

**Schweiz / Suisse / Svizzera:**

Invacare AG  
Benkenstrasse 260  
CH-4108 Witterswil  
Tel: (41) (0)61 487 70 80  
Fax: (41) (0)61 487 70 81  
switzerland@invacare.com  
www.invacare.ch



Invacare France Operations SAS  
Route de St Roch  
F-37230 Fondettes  
France

1659355-B 2022-01-26



**Making Life's Experiences Possible®**

**Küschall®**  
UNLIMIT YOUR WORLD